



A-TO Kickscooter Ultimo 200

DE Original Bedienungsanleitung

IT Traduzione del manuale di istruzioni originale

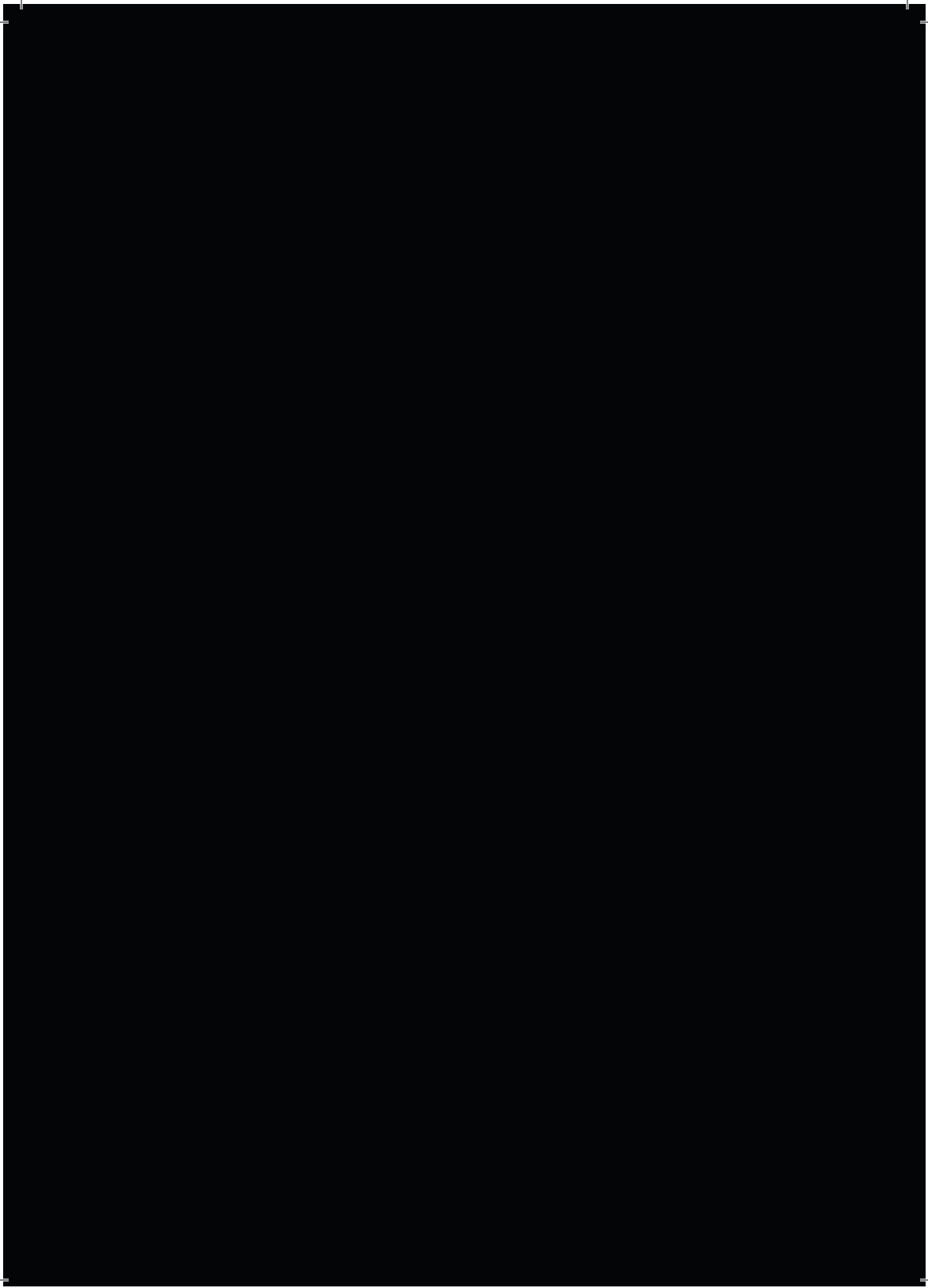
EN Translation of the original operating manual

ES Traducción del manual de instrucciones original

FR Traduction du manuel d'utilisation original

NL Vertaling van de originele handleiding

ID 142129 / 07/2019 / V01





ATO Kickscooter Ultimo 200

Original Bedienungsanleitung

DE Artikel / ID Nummer: 142129 Ausgabe: 07/2019 Revision: Version 01

Inhalt

Zeichenerklärung	3
Einleitung.....	4
Lieferumfang.....	4
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	5
Technische Daten.....	5
Sicherheitshinweise.....	6
Allgemeine Information.....	10
Montage.....	11
Scooter aufklappen.....	12
Scooter zuklappen.....	13
Vor der Fahrt.....	14
Erste Fahrt.....	15
Pflege, Wartung und Aufbewahrung.....	16
Ersetzen der Lager.....	18
Einstellung Faltmechanismus.....	20
Garantie.....	21
Hinweise zur Entsorgung.....	25
Konformitätserklärung / Zertifikate.....	25

Zeichenerklärung



Enthält wichtige Informationen, um Verletzungen zu vermeiden.



Enthält wichtige Informationen, um Schäden am Gerät zu vermeiden.



Macht Sie beim Lesen der Bedienungsanleitung auf wichtige Informationen und Hinweise aufmerksam.

Einleitung

Vielen Dank für den Kauf des Kickscooters A-TO Ultimo!

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Scooter in Betrieb nehmen und vergewissern Sie sich, dass er ordnungsgemäß und den Anweisungen entsprechend verwendet wird.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Verwendung auf. Geben Sie den Kickscooter nur mit der Bedienungsanleitung an Dritte weiter.

Der Hersteller behält sich Änderungen des Produktes vor. Die Bedienungsanleitung und Abbildungen darin können je nach Modell abweichen.

Wir wünschen viel Freude mit dem Kickscooter A-TO Ultimo!

Lieferumfang

1x Bedienungsanleitung

1x Kickscooter

2x Innensechskantschlüssel (Größen 5 und 2)

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Kickscooter A-TO Ultimo ist ein für eine Person konzipiertes Fahrzeug (Freizeitfahrzeug).

Der Kickscooter ist ausschließlich für den Privatgebrauch und nicht für den gewerblichen Betrieb geeignet.

Der Kickscooter darf nur wie in diesem Handbuch beschrieben verwendet werden. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

Der Hersteller oder Inverkehrbringer übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind.

Technische Daten

Maße (LxWxH):	94 x 36 x 100 cm
Radgröße:	200 mm
Bremse:	Handbremse vorne Schmutzblech-Bremse hinten
Gewicht:	5,52 kg
Maximale Zuladung:	100 kg

Sicherheitshinweise



WARNUNG!



- Bitte halten Sie sich strikt an die in der Anleitung angeführten Sicherheitsbestimmungen. Der Produzent oder Inverkehrbringer kann nicht verantwortlich gemacht werden für jegliche Art von Vermögens-, Personen- oder Sachschäden, Unfälle und Rechtsstreitigkeiten, die durch die Verletzung der Sicherheitsbestimmungen verursacht worden sind. Die Haftung ist immer auf den Anschaffungswert des Kickscooters beschränkt.
- Überprüfen Sie Ihren Kickscooter vor jeder Fahrt.
- Bei sichtbarer Beschädigung, defekten Verbindungen, lösen oder gebrochenen Komponenten darf der Kickscooter nicht benutzt werden.
- Es ist untersagt den Kickscooter zu modifizieren.
- Reparaturen dürfen nur durch von KSR Group GmbH autorisiertes Fachpersonal erfolgen. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßer Handhabung oder falscher Bedienung sind die Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
- Tauchen Sie den Kickscooter nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Tragen Sie immer Schutzausrüstung: einen geprüften Schutzhelm, Hand-/Handgelenkschutz, Ellbogen- und Knieschoner.
- Tragen Sie immer geeignetes, festes Schuhwerk.

Sicherheitshinweise



WARNUNG!



- Bitte lesen Sie sich die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gut durch. Dies soll dazu beitragen, eventuelle Risiken zu minimieren. Bitte beachten Sie, dass auch wenn Sie die Anweisungen vollständig befolgen, ein gewisses Restrisiko bei der Benutzung des Kickscooters besteht.
- Passen Sie Ihre Geschwindigkeit immer der aktuellen Situation an, um Unfälle und Verletzungen weitgehend ausschließen zu können.
- Halten Sie die Lenkstange während der Fahrt mit beiden Händen.
- Üben Sie das Fahren mit dem Kickscooter zunächst auf freiem, ebenen Gelände.
- Der Kickscooter eignet sich nicht für Stunts - ES IST UNTERSAGT zu springen oder irgendwelche gefährlichen Manöver durchzuführen.
- Achten Sie auf die Einhaltung der in Ihrer Region für die Verwendung von Scootern (auch hinsichtlich zu tragender Schutzausrüstung) geltenden gesetzlichen Bestimmungen.
- Der Kickscooter ist kein Fahrzeug im Sinne der Straßenverkehrsordnung. Prüfen Sie vor der Verwendung, ob der Einsatzbereich des Kickscooters durch die geltende Straßenverkehrsordnung eingeschränkt ist.

Sicherheitshinweise



WARNING!



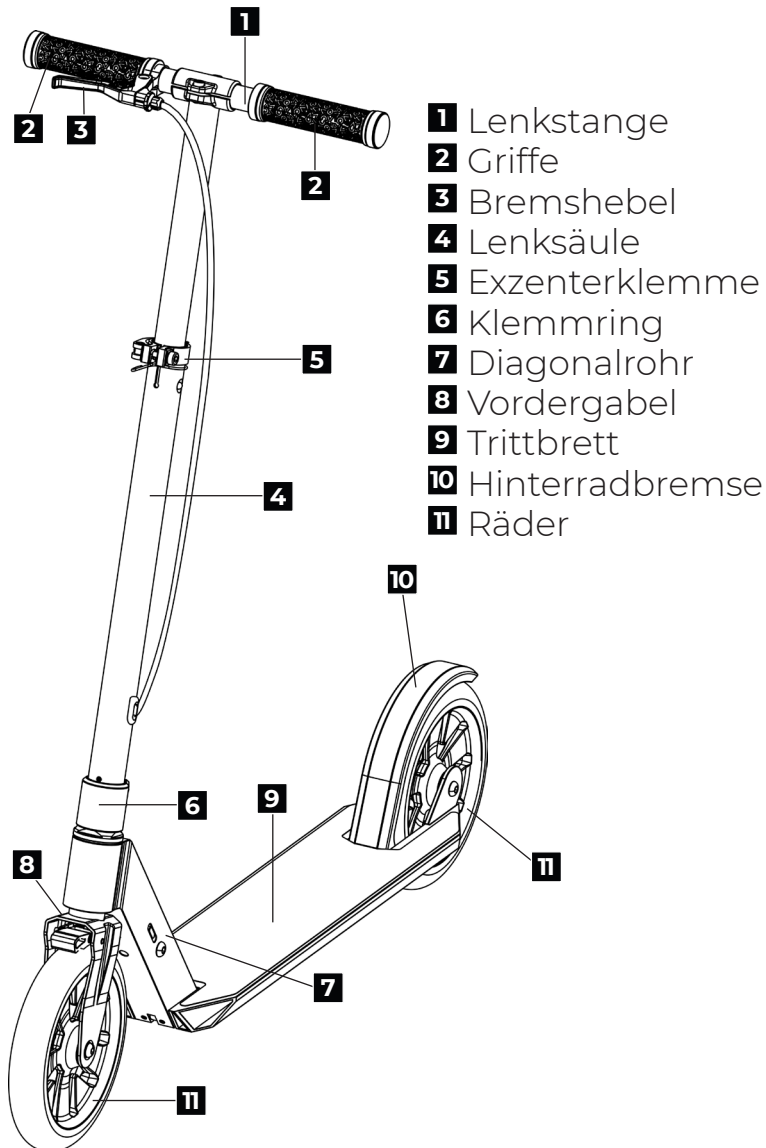
- Der Kickscooter ist kein Spielzeug, sondern ein Gerät für Sport und Freizeit. Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung können den Kickscooter unter Aufsicht benutzen oder nachdem sie in Bezug auf die sichere Verwendung unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Der Kickscooter wurde entwickelt, um eine Person mit einem Maximalgewicht von 100 kg zu transportieren.
- Der Kickscooter ist für die Verwendung auf trockenen, nicht rutschigen, ebenen Oberflächen geeignet.
- Fahren Sie nicht durch Wasser, während Regen, in der Nacht oder bei schlechten Sichtbedingungen.
- Achten Sie auf Hindernisse (Fremdkörper, Schlaglöcher, Kanaldeckel etc.), durch die es zum Kontrollverlust kommen könnte.
- Achten Sie darauf, dass während der Fahrt keine in Bewegung befindlichen Teile berührt werden, um Verletzungen zu vermeiden.
- Bei längerer Verwendung kann sich die Hinterrad-Bremse erhitzen. Berühren Sie die Bremse nicht, bevor diese ausreichend abgekühlt ist (Verbrennungsgefahr).
- Lassen Sie den Kickscooter nicht im Freien. Zur Aufbewahrung wählen Sie bitte einen trockenen, sonnengeschützten Ort.

A-TO

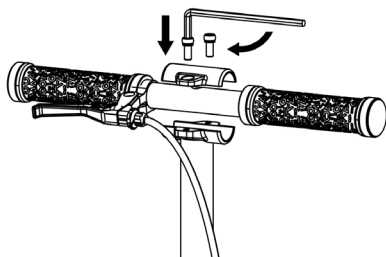
W H E R E N E X T ?



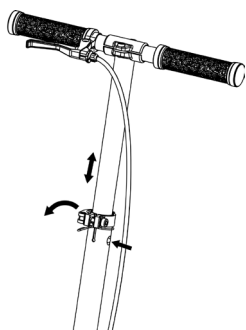
Allgemeine Information



Montage



Setzen Sie die Lenkstange, die Abdeckung und 2 Schrauben auf die Lenksäule. Ziehen Sie die Schrauben mit dem Innensechskantschlüssel fest.



Stellen Sie die Lenkerhöhe passend zu Ihrer Körpergröße ein. Benutzen Sie hierzu die Exzenterklemme an der Lenksäule. Der eingerastete Kugelschnapper unter der Exzenterklemme zeigt die Maximalhöhe an.

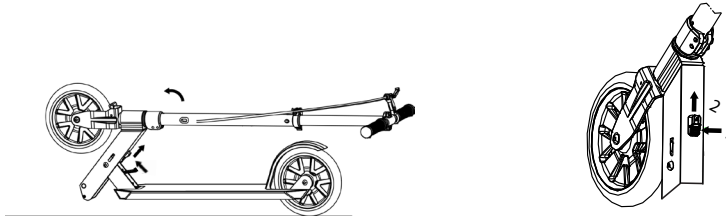


HINWEIS!

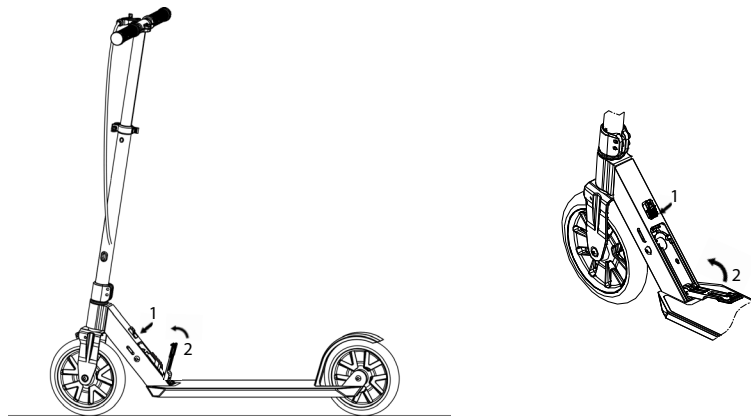


Alle benötigten Schrauben und der Innensechskantschlüssel sind im Lieferumfang enthalten.

Scooter aufklappen

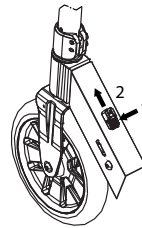


Drücken (1) und schieben (2) Sie den Sicherungsknopf nach oben, um den Kickscooter aufzuklappen.

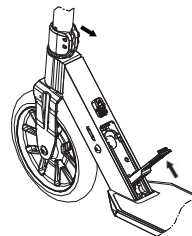


Achten Sie darauf, dass das runde Ende des Hebels ganz unten in der halbrunden Aussparung positioniert ist. Drücken (1) Sie den Sicherungsknopf und klappen den Hebel nach vorne (2), bis dieser hörbar im Diagonalrohr einrastet.

Scooter zuklappen



Drücken (1) und schieben (2) Sie den Sicherungsknopf nach oben und ziehen den Hebel nach hinten, um den Faltmechnismus zu entriegeln.



Heben Sie das runde Ende des Hebels an und klappen Sie den Scooter zu, bis der Faltmechnismus einrastet.



WARNUNG!



Greifen Sie nie in den Faltmechnismus. Beim Aufklappen könnten Ihre Finger eingeklemmt werden.

Vor der Fahrt



WARNUNG!



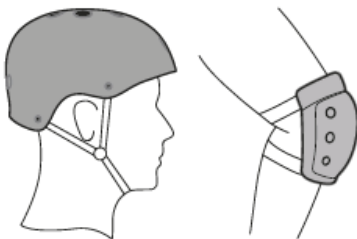
- Bei sichtbarer Beschädigung, defekten Verbindungen, losen oder gebrochenen Komponenten darf der Kickscooter nicht benutzt werden.
- Passen Sie Ihre Geschwindigkeit immer der aktuellen Situation an, um Unfälle und Verletzungen weitgehend ausschließen zu können.



HINWEIS !



- Tragen Sie bei der Fahrt bequeme Freizeit- Sportkleidung und geeignetes, festes Schuhwerk.
- Sorgen Sie vor der ersten Fahrt für großzügige Platzverhältnisse und achten Sie darauf, dass keine Hindernisse im Weg sind.

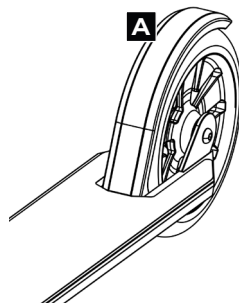


Tragen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit einen Schutzhelm und Protektoren.

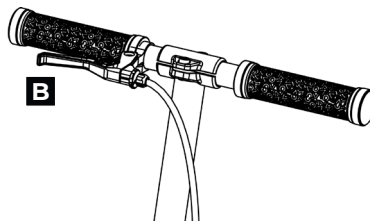
Erste Fahrt

- Halten Sie den Lenker an beiden Griffen fest, stellen Sie einen Fuß auf das Trittbrett.
- Stoßen Sie sich mit dem anderen Fuß ab, um zu beschleunigen.
- Benutzen Sie den Lenker oder verlagern Sie das Gewicht, um den Kickscooter zu steuern.
- Um zu Bremsen stehen Ihnen die Hinterradbremse und die Vorderradbremse zur Verfügung:
 - a. Treten Sie zum Bremsen auf das hintere Schmutzblech **A**.
 - b. Zum Betätigen der Vorderradbremse ziehen Sie am Bremshebel **B**.

Hinterradbremse



Vorderradbremse



Pflege, Wartung und Aufbewahrung

Überprüfen Sie Ihren Kickscooter vor jeder Fahrt:

- Verbindungselemente und Schrauben müssen fest sitzen.
- Kein Teil des Kickscooters darf deformiert, gerissen oder gebrochen sein.
- Defekte, abgenutzte oder fehlende Teile müssen vor der Benutzung ersetzt werden.
- Die verbauten Präzisionslager sind wartungsfrei.
- Ausgeschlagene Lager müssen vor der Weiterfahrt getauscht werden (Sturzgefahr).



HINWEIS !



- Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ausschließlich Originalersatzteile von A-TO.
- Bei der Nutzung von Ersatzteilen und / oder Zubehör anderer Anbieter sind jegliche Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
- Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen autorisierten Servicepartner, z.B. wenn Sie für Reparaturen keine Kenntnisse im Umgang mit den benötigten Werkzeugen haben.
- Unser Kundendienst (siehe Seite 23) hilft Ihnen bei Fragen zu Ersatzteilen und / oder Reparaturen gerne weiter.

Pflege, Wartung und Aufbewahrung

Reinigung:

- Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, feuchtes Tuch.
- Lassen Sie den Kickscooter vor der weiteren Verwendung oder Aufbewahrung vollständig trocknen.



HINWEIS !



- Verwenden Sie niemals Alkohol, Reinigungsbenzin, Azeton oder andere ätzende und flüchtige chemische Reinigungsmittel, welche die Oberflächen angreifen.
- Reinigen Sie den Kickscooter niemals mit einem starken Wasserstrahl oder Hochdruckreiniger.

Aufbewahrung:

- Nicht im Freien aufbewahren.
- Bewahren Sie Ihren Kickscooter an einem trockenen, sonnengeschützten Ort auf.
- Wird der Kickscooter über längeren Zeitraum direkter Sonneneinstrahlung, heißer oder kalter Umgebung ausgesetzt, kann dies die Alterung der Materialien beschleunigen.

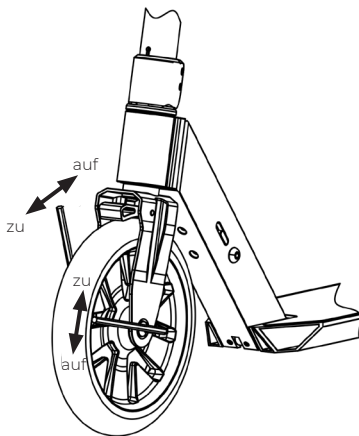
Ersetzen der Lager (Vorderachse)

i

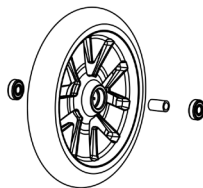
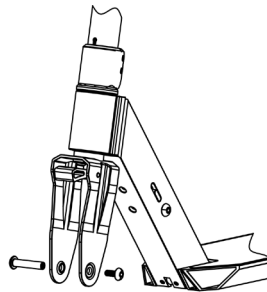
HINWEIS !

i

Ersatzlager sind nicht im Lieferumfang enthalten.

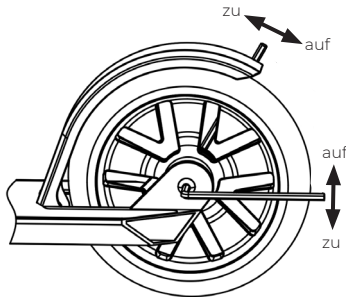


Öffnen und anziehen der Achsschrauben..

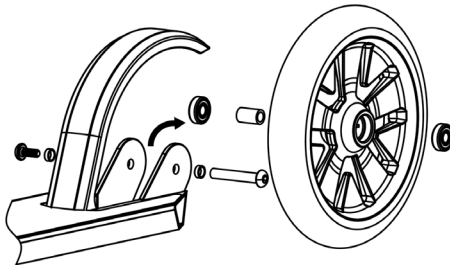


Austausch der zwei Lager

Ersetzen der Lager (Hinterachse)



Öffnen und anziehen der.
Achsschrauben



Austausch der zwei Lager



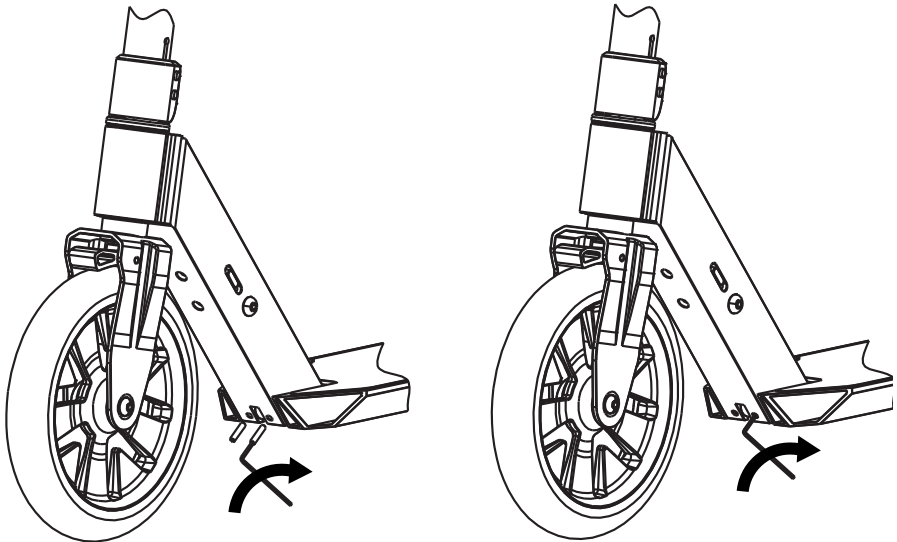
WARNUNG!



Schrauben mit Klebesicherung können durch die Demontage ihre Effektivität verlieren und müssen gegebenenfalls ersetzt werden..

Einstellung Faltmechanismus

- Die verschiedenen mechanischen Teile unterliegen einer natürlichen Abnutzung.
- Ein abnutzungsbedingtes Gelenkspiel ist zwar unbedenklich, kann aber zu leichtem Wackeln der Lenkstange führen. Ziehen Sie in diesem Fall die beiden Schrauben unten am Diagonalrohr mit dem Innenschlüsselschlüssel nach, bis diese spielfrei sind (+ $\frac{1}{4}$ Umdrehung).



Garantie

Vor der Inbetriebnahme lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung gründlich durch, um sich mit dem Umgang des Kickscooters vertraut zu machen.

Die KSR Group GmbH gewährt eine gesonderte Garantie unter Einhaltung der nachstehenden Bedingungen. Die gesetzlichen Gewährleistungsvorschriften sowie die sich aus dem Produkthaftungsgesetz ergebenden Ansprüche bleiben hiervon unberührt. Eventuelle Ansprüche des Käufers auf Nacherfüllung und Schadensersatz bei Mängeln bleiben bei Vorliegen der entsprechenden Voraussetzungen daneben erhalten.

Die Garantie gilt für den Kickscooter A-TO Ultimo und beträgt ab dem Kaufdatum (es gilt das Belegdatum) 24 Monate.

Die Garantie umfasst Material-, Konstruktions- und Fertigungsfehler, vorausgesetzt, dass dieser Mangel bereits bei Lieferung vorhanden war und das Produkt vom Käufer sach- und bestimmungsgemäß behandelt wurde. Verschleißteile sowie Materialien, welche für Servicearbeiten verwendet werden, sind von der Garantie ausgeschlossen. Die Garantie beinhaltet entweder die kostenlose Reparatur, den Austausch des defekten Teils bzw. der defekten Teile oder den Austausch des gesamten Produkts gegen ein gleichwertiges Produkt. Das entsprechende Wahlrecht obliegt der KSR Group GmbH.

Garantie

Bei Auftreten eines Störfalles/Mangels ist umgehend der Händler zu informieren und diesem ist das aufgetretene Problem ausführlich zu schildern. Kann das Problem auf diesem Wege nicht gelöst werden, ist das gründlich gereinigte Produkt inklusive aller Zubehörteile transport-sicher zu verpacken und den Anweisungen des Händlers entsprechend zu retournieren.

Dem Paket sind die nachfolgenden Informationen und Dokumente beizufügen:

1. Name, Vorname und Adresse (zusätzlich auch außen auf dem Paket anzugeben)
2. Modell-Nr. und Serien-Nr. (falls vorhanden)
3. Kaufdatum
4. Kopie des Kaufbeleges
5. Aussagekräftige Fehlerbeschreibung
6. Im Falle einer Beschädigung durch den Transport:
Name des Paketdienstes und Paketnummer

Es wird ausdrücklich empfohlen, den Originalkarton für die transportsichere Verpackung zu verwenden. Sollten Sie eine andere Verpackung verwenden, ist dafür zu sorgen, dass diese fachgerecht gegen die typischen Gefahren eines Versandes schützt und entsprechende Schutzvorrichtungen aufweist. Eine bloße Pappverpackung mit Papierpolsterung ist nicht ausreichend. Für Schäden, die durch unsachgemäße Verpackung entstehen, wird von KSR Group GmbH keine Haftung übernommen und die Garantie entfällt.

Garantie

Der Garantieanspruch entfällt in folgenden Fällen:

- Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung
- Bei unsachgemäßer Bedienung, Pflege und / oder Wartung oder Lagerung (z.B. Schäden durch Feuchtigkeit oder zu hohe Temperaturen, verwaahlusste Produkte, etc.)
- Bei Reparaturen, Reparaturversuchen und Modifikationen jeglicher Art sowie bei Einsatz von fremden Ersatz- und Zubehöerteilen usw., die von jemand anderem als von KSR Group GmbH oder von ihr autorisierten Betrieben vorgenommen wurden
- Bei unsachgemäßer Transportverpackung und / oder unsachgemäßem Transport
- Bei unsachgemäßen mechanischen Einwirkungen auf das Produkt oder auf Teile des Produkts
- Bei sämtlichen Ereignissen, die nicht in der Verarbeitung und Herstellung des Produkts begründet sind (z.B. Sturz, Aufprall, Beschädigung durch Fremdeinwirkung, Brand, Erdbeben, Überschwemmungsschäden, Blitzschlag etc.).
- Bei Nutzung außerhalb privater Zwecke, insbesondere bei gewerblicher Nutzung

Entstehen der KSR Group GmbH Kosten durch Rückgabe / Rücksendung eines Produktes, obwohl weder ein Gewährleistungsfall noch ein Recht zur Rückgabe vorliegt, sind diese vom Käufer zu tragen.

Kundendienst

Bei Fragen zum von Ihnen erworbenen Produkt, welche durch den Verkäufer nicht beantwortet werden können, kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst.

Bitte halten Sie folgende Informationen / Unterlagen bereit:

1. Name, Vorname und Adresse
2. Modell-Nr. und Serien-Nr. (falls vorhanden)
3. Kaufdatum
4. Original des Kaufbeleges
5. Aussagekräftige Fehlerbeschreibung

So erreichen Sie unseren Kundendienst

KSR Group GmbH
After Sales Service
Im Wirtschaftspark 15
3494 Gedersdorf
Österreich



+43 (0) 2735 73700-3400

+49 (0) 7422 274 9905



+43 (0) 2735 73700-973400



servicecenter@ksr-group.com

Unser Kundendienst ist stets bemüht, Ihre Anfrage best- und schnellstmöglich zu bearbeiten. Sollte Ihre Reklamation unsere Garantiekriterien nicht erfüllen, erhalten Sie von uns gerne Unterstützung und Beratung.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Konformitätserklärung / Zertifikate

EN 14619

Dieses Produkt entspricht den europäischen Richtlinien.

Notizen

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Notizen

[illegible]



W H E R E N E X T ?

hello@a-to.com

A-TO.com



@ato.wherenext

A-TO
W H E R E N E X T ?

Inverkehrbringer/Herausgeber: KSR Group GmbH | Im Wirtschaftspark 15 | 3494 Gedersdorf | Österreich



A-TO Kickscooter Ultimo 200

Translation of the original operating manual

EN Item / ID number: 142129 Edition: 07/2019 Revision: Version 01

Table of contents

Legend	3
Introduction.....	4
Scope of delivery.....	4
Intended use.....	5
Technical data.....	5
Safety information.....	6
General information.....	10
Assembly.....	11
Unfolding the scooter.....	12
Folding the scooter.....	13
Before the trip.....	14
First ride.....	15
Care, maintenance and storage.....	16
Replacing the bearings.....	18
Folding mechanism setting.....	20
Warranty.....	21
Information on disposal.....	25
Declaration / certificate of conformity.....	25

Legend



Contains important information to avoid injuries.



Contains important information to prevent damage to the device.



Makes you aware of important information and notes when reading the operating manual.

Introduction

Thank you very much for purchasing the A-TO Ultimo kick scooter!

Please read the operating manual carefully before using the scooter and ensure that it is used properly and in accordance with the instructions.

Retain the operating manual for future reference. Only give the kick scooter to third parties with the operating manual.

The manufacturer reserves the right to make changes to the product. The operating manual and illustrations within it may differ depending on the model.

We hope you have a lot of fun with the A-TO Ultimo kick scooter!

Scope of delivery

1x user manual
1x kick scooter
2x Allen keys (size 5 and 2)

Intended use

The A-TO Ultimo kick scooter is a vehicle designed for one person (recreation vehicle).

The kick scooter is exclusively for private use and is not suitable for commercial use.

The kick scooter may only be used as described in this manual. Any other use is considered improper and may result in material damage or even injury to persons.

The manufacturer or distributor accepts no liability for damage caused by unintended or improper use.

Technical data

Dimensions (L x W x H):	94 x 36 x 100 cm
Wheel size:	200 mm
Brake:	Hand brake front Mudguard brake rear
Weight:	5.52 kg
Maximum loading:	100 kg

Safety information



WARNING!



- Please strictly comply with the safety regulations stated in the manual. The producer or distributor cannot be held liable for any injury to persons, material damage, accidents or legal disputes resulting from the violation of the safety regulations. The liability is always limited to the purchase value of the kick scooter.
- Check your kick scooter before every ride.
- The kick scooter must not be used in the event of visible damage, defective connections, or loose or broken components.
- It is forbidden to modify the kick scooter.
- Repairs may only be carried out by qualified personnel authorised by KSR Group GmbH. Liability and warranty claims are excluded in the event of repairs being carried out independently, improper handling or incorrect operation.
- Do not immerse the kick scooter in water or other liquids.
- Always wear protective gear: a certified safety helmet, hand/wrist protectors, elbow and knee protectors.
- Always wear suitable and sturdy shoes.

Safety information



WARNING!



- Please read the instructions in this operating manual thoroughly. This should help to minimise potential risks. Please note that even if you follow the manual completely, there is some residual risk when using the kick scooter.
- Always adjust your speed to the current situation to prevent most accidents and injuries.
- Hold the handlebar with both hands while riding.
- Practise riding the kick scooter on open and level terrain initially.
- The kick scooter is not suitable for stunts - IT IS FORBIDDEN to jump or perform any dangerous manoeuvres.
- Ensure that you comply with the legal regulations applicable in your region for the use of scooters (also with regard to the protective equipment to be worn).
- The kick scooter is not a vehicle within the sense of the Highway Code. Before use, check whether the kick scooter's area of use is restricted by the applicable road traffic regulations.

Safety information



WARNING!



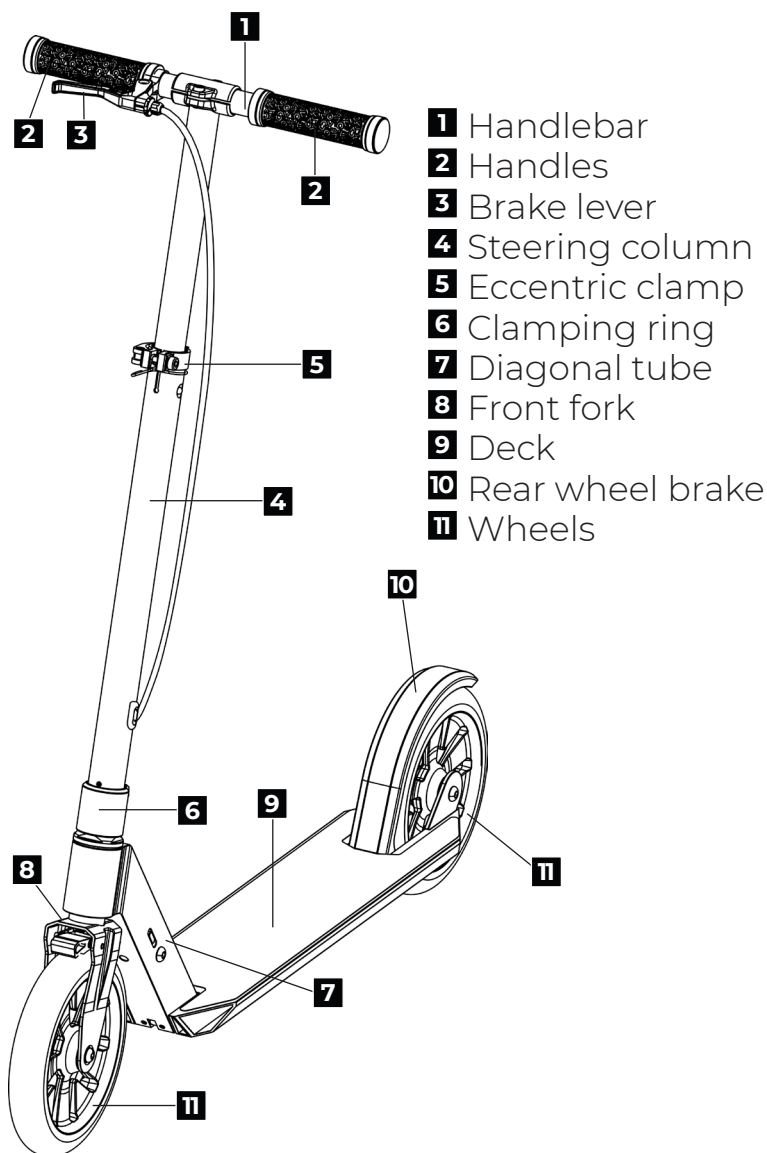
- The kick scooter is not a toy but a device for sports and leisure. Persons with limited physical, sensory or mental abilities or a lack of experience may use the kick scooter under supervision or after they have been instructed as to its safe use, and if they understand the resulting risks.
- The kick scooter has been developed to transport one person with a maximum weight of 100 kg.
- The kick scooter is suitable for use on dry and level surfaces.
- Do not ride through water, during rain, at night or in poor visibility.
- Watch out for obstacles (foreign objects, potholes and manhole covers, etc.) that could lead to a loss of control.
- Be careful not to touch any moving parts during the ride in order to avoid injuries.
- The rear wheel brake can heat up during prolonged use. Do not touch the brake until it has cooled down sufficiently (danger of burn).
- Do not leave the kick scooter outdoors. For storage, please select a dry place which is protected from the sun.

A-TO

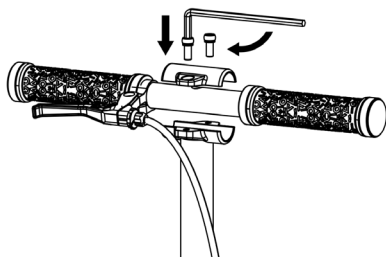
W H E R E N E X T ?



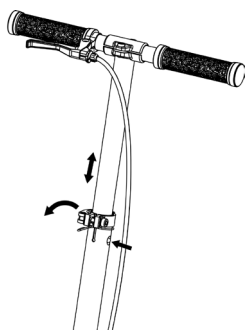
General information



Assembly



Place the handlebar, the cover and 2 screws on the steering column. Tighten the screws with the Allen key.



Adjust the handlebar height to fit your body height. Use for this the eccentric clamp on the steering column. The locked ball catch under the eccentric clamp indicates the maximum height.

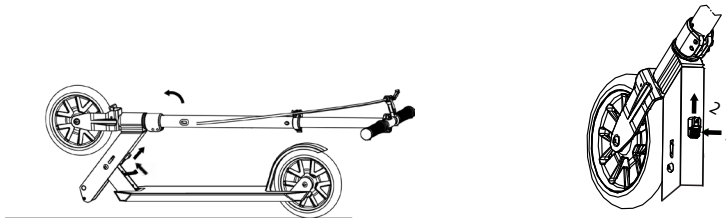


NOTE!

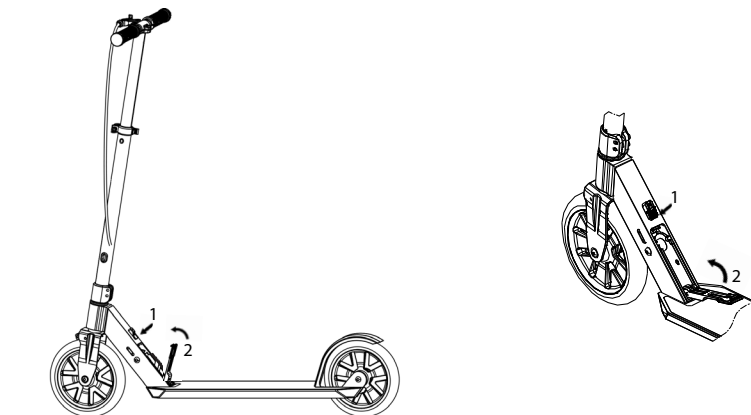


All required screws and the Allen key are included in the scope of delivery.

Unfolding the scooter

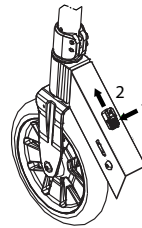


Push (1) and slide (2) the safety button up to open the Kickscooter.

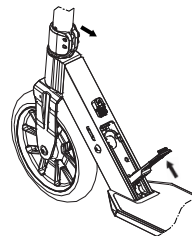


Make sure that the round end of the lever is positioned fully at the bottom of the semicircular recess. Press (1) the safety button and fold the lever forward (2) until it clicks into place in the diagonal tube.

Folding the scooter



Push (1) and slide (2) the safety button upwards and pull the lever backwards to unlock the folding mechanism.



Lift the round end of the lever and close the scooter until the folding mechanism clicks into place.



WARNING!



Never reach into the folding mechanism. Your fingers could become trapped when unfolding it.

Before the trip



WARNING!



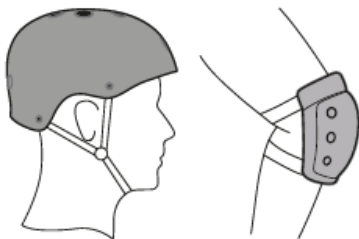
- The kick scooter must not be used in the event of visible damage, defective connections, or loose or broken components.
- Always adjust your speed to the current situation to prevent most accidents and injuries.



NOTE!



- Wear comfortable leisure sports clothing and suitable sturdy shoes while riding.
- Before the first ride, make sure you have plenty of space and ensure that there are no obstacles in the way.

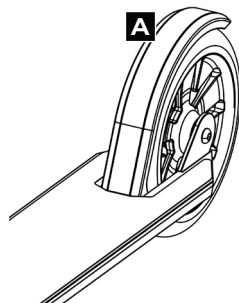


Wear a safety helmet and protectors for your own safety.

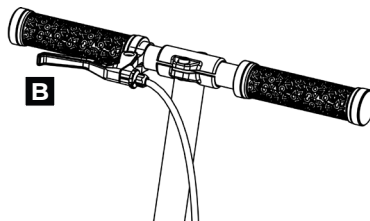
First ride

- Hold the handlebar by both handles, and place one foot on the foot board.
- Push off with the other foot in order to accelerate.
- Use the handlebar or shift the weight in order to steer the kick scooter.
- The rear-wheel friction brake and the front wheel brake can be used for braking:
 - a. Step on the rear mudguard for braking **A**.
 - b. Pull the lever to operate the front brake **B**.

Rear wheel brake.



Front wheel brake



Care, maintenance and storage

Check your kick scooter before every ride:

- Are all connecting elements and screws tightly in place?
- Are any parts of the kick scooter deformed, cracked or broken?
- Defective, worn or missing parts must be replaced before use.
- The installed precision bearings are maintenance-free.
- Worn bearings must be replaced before riding the kick scooter again (danger of accident).



NOTE!



- For your own safety, only use original spare parts from A-TO.
- When using spare parts and / or accessories from other providers, all liability and warranty claims are excluded.
- If in doubt, contact an authorized service partner, e.g. if you have no knowledge in the handling of the required tools for repairs.
- Our customer service department (see Page 23) will be happy help you with any questions about spare parts and / or repairs.

Care, maintenance and storage

Cleaning:

- Use a soft, damp cloth for cleaning.
- Allow the kick scooter to dry completely before use or storage.



NOTE!



- Never use alcohol, solvents, acetone or other corrosive and volatile chemical cleaning agents which attack the surfaces.
- Never clean the kick scooter with a strong jet of water or high-pressure cleaner.

Storage:

- Do not store outdoors.
- Store your kick scooter in a dry place, which is protected from the sun.
- Exposing the kick scooter to direct sunlight, hot or cold conditions for extended periods of time may accelerate material ageing.

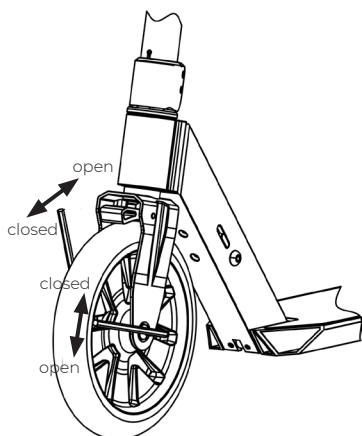
Replacing the bearings (front axle)

i

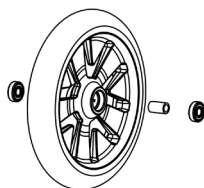
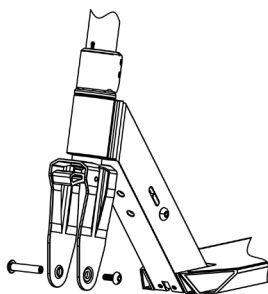
NOTE!

i

Spare bearings are not included in the scope of delivery

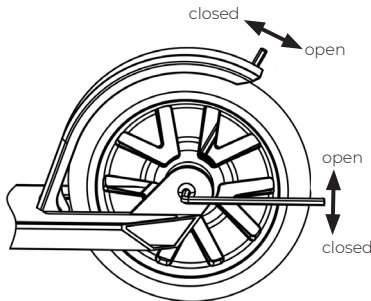


Open and tighten the axle screws ..

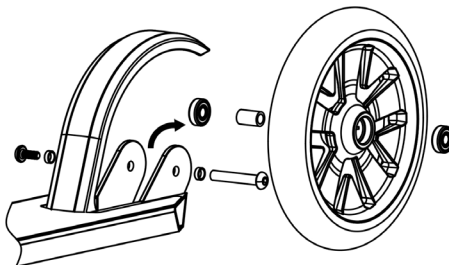


Exchanging the two bearings

Replacing the bearings (rear axle)



Open and tighten the axle screws



Exchanging the two bearings



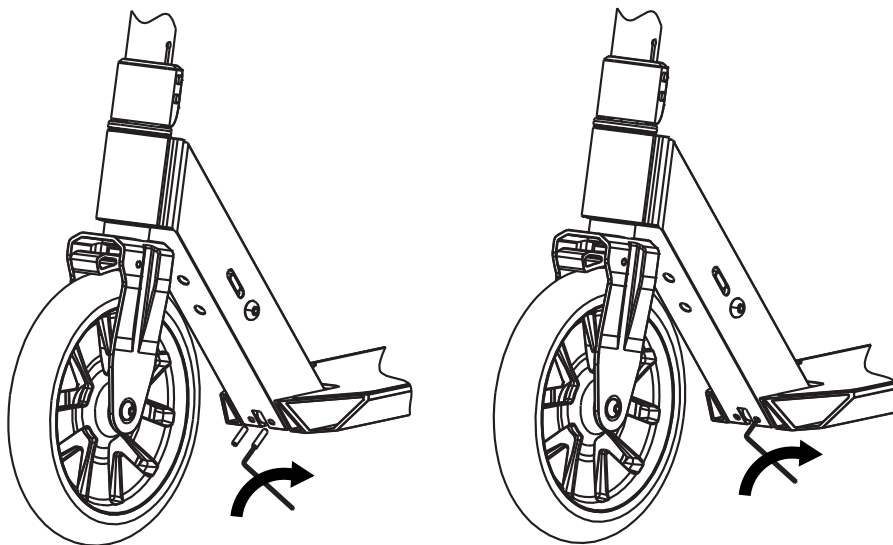
WARNING!



Screws with adhesive protection can lose their effectiveness as a result of disassembly and must be replaced if necessary.

Folding mechanism setting

- The various mechanical parts are subject to natural wear.
- Although a wear-related hinge play is not a matter for concern, it can lead to slight wobbling of the handlebar. In this case, slightly tighten the two screws at the bottom of the diagonal pipe using the Allen key till they are without clearance (+ $\frac{1}{4}$ turn).



Warranty

Please read the operating manual carefully before use in order to familiarise yourself with how to use the kick scooter.

KSR Group GmbH grants a separate warranty, if the following conditions are met. The statutory warranty provisions and the claims arising from the Product Liability Act remain unaffected by this. Any claims from the buyer for rectification and compensation for defects shall remain unaffected, if the corresponding conditions are met.

The warranty is valid for the A-TO Ultimo kick scooter and is valid for 24 months from the purchase date (the receipt date applies).

The warranty covers material, design and manufacturing defects, provided that these defects were already present on delivery and that the product was handled by the purchaser in an appropriate and intended manner. Wear parts and materials used for service work are excluded from the warranty. The warranty includes either free repair, replacement of the defective part or parts, or replacement of the entire product with an equivalent product. The corresponding right to decide resides with KSR Group GmbH.

If a malfunction/defect occurs, the dealer must be informed immediately and the problem that has occurred must be described in detail to this person. If the problem cannot be solved in this way, the thoroughly cleaned pro-

Warranty

duct, including all accessories, must be packaged for safe transport and returned in accordance with the dealer's instructions.

The following information and documents must be attached to the package:

1. Surname, first name and address (also to be stated on the outside of the package)
2. Model number and series number (if available)
3. Date of purchase
4. Copy of receipt
5. Meaningful description of the fault
6. In case of damage during transport:
Name of the parcel service and parcel number

It is strongly recommended to use the original packaging to ensure safe transport. If you use any other packaging, ensure that it is properly protected against the typical risks of shipping and has appropriate protective devices. Mere cardboard packaging with paper padding is not sufficient. KSR Group GmbH accepts no liability for damage caused by improper packaging, and the warranty will become void.

Warranty

The warranty does not apply in the following cases:

- If used in a way other than intended
- In the event of improper operation, care and / or maintenance or storage (for example, damage caused by moisture or excessive temperatures, neglected products, etc.)
- In the event of repairs, repair attempts and modifications of any kind as well as the use of third-party spare parts and accessories etc., which have been carried out by anyone other than KSR Group GmbH or companies authorised by KSR Group GmbH
- In the event of improper transport packaging and / or improper transport
- In the event of improper mechanical influences on the product or parts of the product
- In all events which are not due to the workmanship and manufacture of the product (for example falls, impacts, damage due to external influences, fire, earthquake, flood damage and lightning etc.)
- In the event of use beyond private purposes, especially in the case of commercial use

If the KSR Group GmbH incurs costs for sending back / returning a product, although neither a warranty case nor a right to return exists, these must be borne by the buyer.

Customer service

If you have any questions about the product you have purchased, which cannot be answered by the seller, please contact our customer service.

Please have the following information / documentation available:

1. Name, first name and address
2. Model number and series number (if available)
3. Date of purchase
4. Original receipt
5. Meaningful description of the fault

How to contact our customer service

KSR Group GmbH
After-sales service
Im Wirtschaftspark 15
3494 Gedersdorf
Austria



+43 (0) 2735 73700-3400

+49 (0) 7422 274 9905



+43 (0) 2735 73700-973400



servicecenter@ksr-group.com

Our customer service always strives to process your request in the best possible manner and as quickly as possible. If your complaint does not meet our warranty criteria, you will receive support and advice from us.

Notes on disposal



Dispose of the packaging according to type. Dispose of paper and cardboard as waste paper, and film as recyclables.

Declaration of conformity / certificates

EN 14619

This product complies with European directives.

Notes

[illegible]

Notes

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



W H E R E N E X T ?

hello@a-to.com

A-TO.com



@ato.wherenext

A-TO
W H E R E N E X T ?

Distributor/publisher: KSR Group GmbH | Im Wirtschaftspark 15 | 3494 Gedersdorf | Austria



A-TO Kickscooter Ultimo 200

Traduction du manuel d'utilisation original

FR Article/numéro d'identification : 142129 Édition : 07/2019 Révision : Version 01

Contenu

Légende	3
Introduction.....	4
Contenu.....	4
Utilisation conforme à l'usage prévu.....	5
Données techniques.....	5
Consignes de sécurité.....	6
Informations générales.....	10
Montage.....	11
Déplier la trotinette.....	12
Plier la trotinette.....	13
Avant la balade.....	14
Première utilisation.....	15
Entretien, maintenance et stockage.....	16
Remplacement des roues.....	18
Réglage du mécanisme de pliage.....	20
Garantie.....	21
Remarques relatives à l'élimination.....	25
Déclaration de conformité/certificats.....	25

Légende



Contient des informations importantes pour éviter de se blesser.



Contient des informations importantes pour éviter d'endommager le produit.



Veuillez noter les informations et instructions importantes lors de la lecture du mode d'emploi.

Introduction

Merci d'avoir acheté la trottinette A-TO Ultimo !

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser la trottinette et assurez-vous de l'utiliser correctement et conformément aux instructions.

Conserver le manuel d'utilisation pour toute consultation ultérieure. En cas de transfert de la trottinette à des tiers, joindre le manuel.

Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Le manuel d'utilisation et les illustrations peuvent différer selon le modèle.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec la trottinette A-TO Ultimo !

Contenu de la livraison

1 x manuel d'utilisation
1 x trottinette
2 x clé Allen (grandeur 5 et 2)

Utilisation conforme à l'usage prévu

La trottinette A-TO Ultimo est un moyen de transport conçu pour une personne (véhicule de loisirs).

La trottinette est exclusivement destinée à un usage privé et ne convient pas à une utilisation commerciale.

La trottinette ne peut être utilisée que selon la manière décrite dans ce manuel. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels ou même des blessures corporelles.

Le fabricant ou le distributeur décline toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation inappropriée ou non conforme.

Données techniques

Dimensions (LxlxH) :	94 x 36 x 100 cm
Dimensions des roues :	200 mm
Frein :	Frein à main Frein garde-boue
Poids :	5,52 kg
Charge maximale :	100 kg

Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT :



- Veuillez respecter scrupuleusement les consignes de sécurité énoncées dans ces instructions. Le producteur ou le distributeur ne peut être tenu responsable des dommages financiers, personnels ou matériels, des accidents et des litiges juridiques causés par la violation des règles de sécurité. La responsabilité est toujours limitée à la valeur d'achat de la trottinette.
- Vérifier votre trottinette avant chaque sortie.
- En cas de dommage visible, de connexions défectueuses, de composants desserrés ou cassés, veuillez ne pas utiliser la trottinette.
- Il est interdit d'apporter des modifications à la trottinette.
- Les réparations ne peuvent être effectuées que par du personnel qualifié autorisé par KSR Group GmbH. En cas de réparation effectuée indépendamment, de manipulations ou d'opérations incorrectes, les actions en responsabilité et en garantie sont exclues.
- Ne pas plonger pas la trottinette dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Porter toujours un équipement de protection : un casque de protection certifié, des protège-mains/poignets, des protège-coudes et une protection pour les genoux.
- Porter toujours des chaussures appropriées et robustes.

Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT :



- Veuillez lire attentivement les instructions de ce manuel. Cela permet de minimiser les risques éventuels. Veuillez noter que même en suivant intégralement les instructions de ce manuel, il subsiste un certain risque lors de l'utilisation de la trottinette.
- Adapter toujours sa vitesse à la situation actuelle pour éviter les accidents et les blessures.
- Tenir le guidon à deux mains en conduisant.
- S'entraîner d'abord à manipuler la trottinette sur un terrain plat et libre de tout obstacle.
- Le trottinette ne convient pas au freestyle - C'EST INTERDIT de sauter ou d'effectuer des manœuvres dangereuses.
- S'assurer de respecter les réglementations légales en vigueur dans votre région pour l'utilisation de la trottinette (également en ce qui concerne les équipements de protection à porter).
- La trottinette n'est pas un véhicule au sens du code de la route. Avant utilisation, vérifier si l'utilisation de la trottinette est limitée par les réglementations de la circulation en vigueur.

Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT :



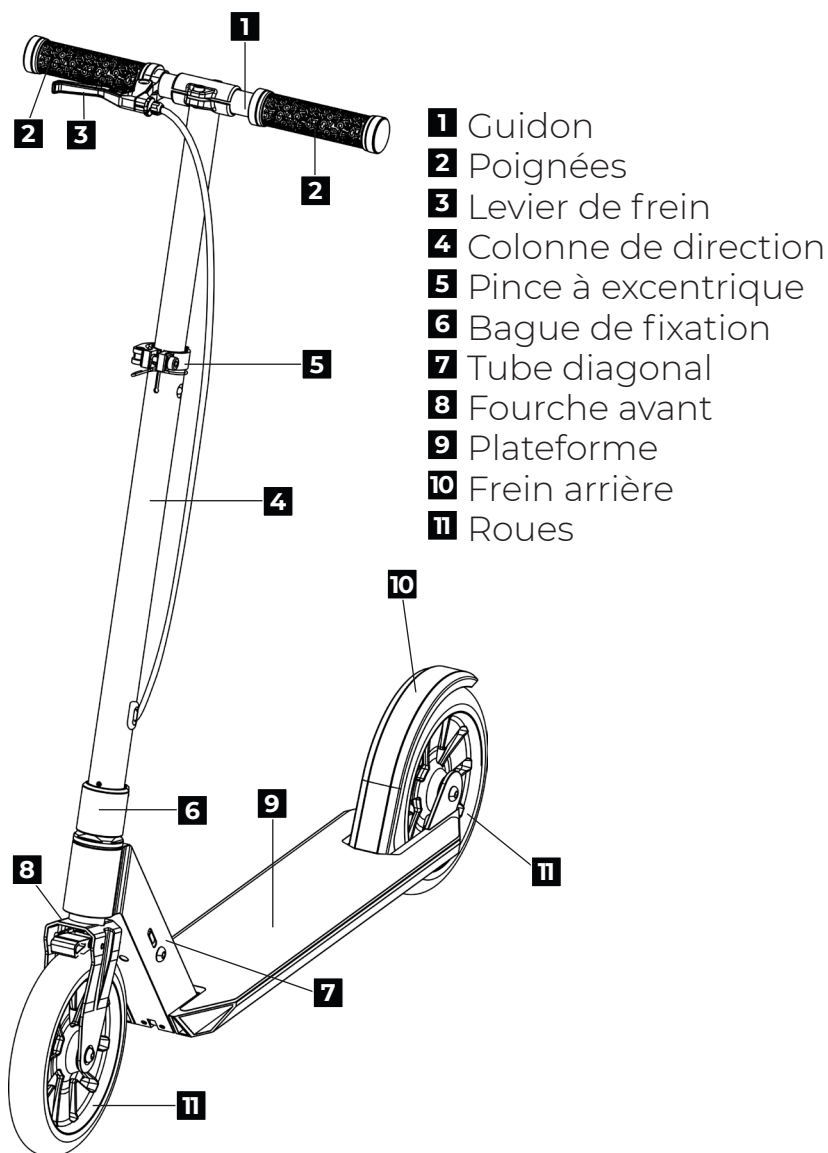
- La trottinette n'est pas un jouet, mais un appareil de sport et de loisir. Les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou un manque d'expérience peuvent utiliser la trottinette sous surveillance ou après avoir appris à l'utiliser sans danger et avoir compris les dangers qui en résultent.
- La trottinette a été développée pour transporter une personne pesant au maximum 100 kg.
- La trottinette est conçue pour être utilisée sur des surfaces sèches et régulières.
- Ne pas utiliser dans l'eau, par temps de pluie, de nuit ou en cas de mauvaise visibilité.
- Veiller à éviter les obstacles (corps étrangers, nids de poule, bouches d'égout, etc.) pouvant entraîner une perte de contrôle.
- Veiller à ne pas toucher les pièces mobiles lors de la conduite pour éviter toutes blessures.
- En cas d'utilisation prolongée, le frein arrière peut chauffer. Ne pas toucher le frein avant qu'il n'ait suffisamment refroidi (le danger la brûlure).
- Ne pas laisser la trottinette à l'extérieur. Pour le stockage, choisir un endroit sec et protégé du soleil.

A-TO

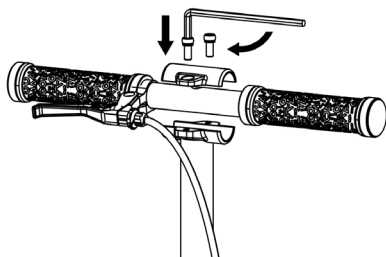
W H E R E N E X T ?



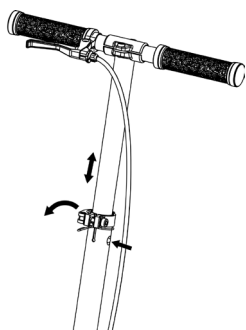
Informations générales



Montage



Placer le guidon, le cache et 2 vis sur la colonne de direction. Serrer les vis avec la clé Allen.



Ajuster la hauteur du guidon à votre taille. Utiliser pour cela la pince excentrique sur la colonne de direction. La bille verrouillée sous la pince excentrique indique la hauteur maximale.

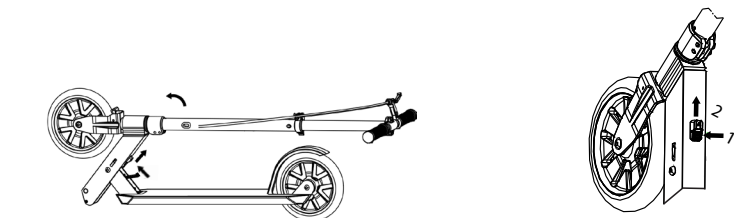


REMARQUE :

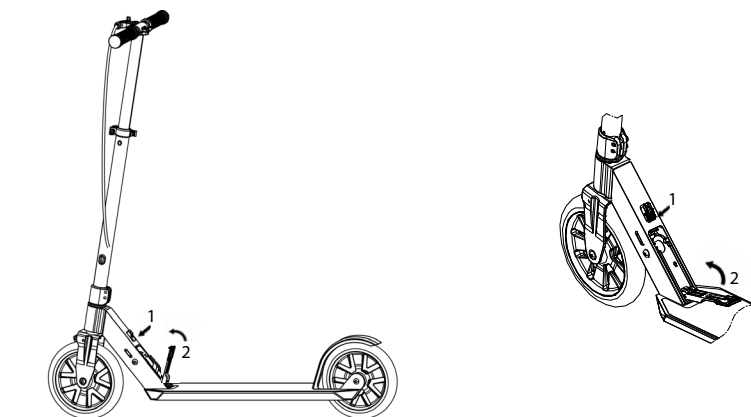


Toutes les vis nécessaires et la clé Allen sont incluses.

Déplier la trottinette

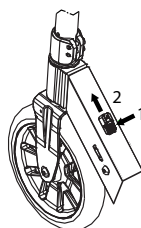


Poussez (1) et faites glisser (2) le bouton de sécurité vers le haut pour déplier la trottinette.

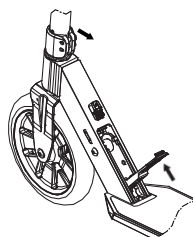


Assurez-vous que l'extrémité arrondie du levier est positionnée au bas de l'évidement en demi-cercle. Appuyez sur (1) le bouton de sécurité et rabattez le levier vers l'avant (2) jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans le tube diagonal.

Plier la trottinette



Poussez (1) et faites glisser (2) le bouton de sécurité vers le haut et tirez le levier vers l'arrière pour déverrouiller le mécanisme de pliage.



Soulever l'extrémité arrondie du levier et plier la trottinette jusqu'à ce que le mécanisme de pliage s'enclenche.



AVERTISSEMENT :



Ne jamais toucher mécanisme de pliage. Lors de l'ouverture, vos doigts pourraient se coincer.

Avant la balade



AVERTISSEMENT :



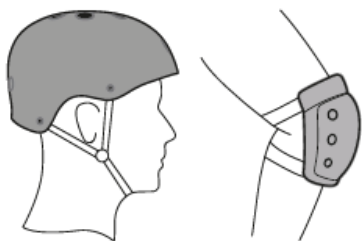
- En cas de dommage visible, de connexions défectueuses, de composants desserrés ou cassés, veuillez ne pas utiliser la trottinette.
- Adapter toujours sa vitesse à la situation actuelle pour éviter les accidents et les blessures.



REMARQUE :



- Porter des vêtements de sport confortables et des chaussures robustes appropriées pendant la conduite.
- Avant la première sortie, s'assurer de disposer de suffisamment d'espace et qu'aucun obstacle ne vous gêne.

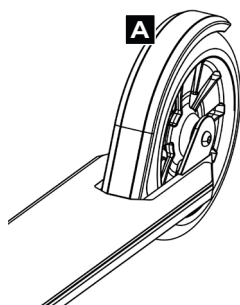


Porter un casque et des protections pour votre propre sécurité.

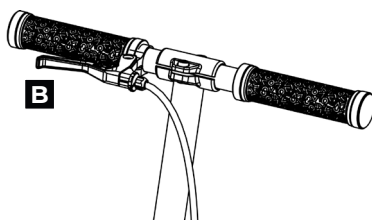
Première utilisation

- Tenir le guidon par les deux poignées, placer un pied sur la plateforme.
- Pousser avec l'autre pied pour accélérer.
- Utiliser le guidon ou déplacez votre poids pour contrôler la trottinette.
- Pour freiner, utiliser le frein à friction de la roue arrière ou le frein avant :
 - a. Pour freiner, appuyer le pied sur le garde-boue arrière **A**.
 - b. Pour actionner le frein avant, appuyer sur le levier **B**.

Frein arrière



Frein avant



Entretien, maintenance et stockage

Vérifier votre trottinette avant chaque sortie :

- Est-ce que toutes les attaches et les vis sont bien ajustées ?
- Certaines parties de la trottinette sont-elles déformées, fissurées ou cassées ?
- Les pièces défectueuses, usées ou manquantes doivent être remplacées avant utilisation.
- Les roues de précision installées ne nécessitent aucun entretien.
- Les roues détériorées doivent être remplacées avant toute utilisation (danger de chute).



REMARQUE :



- Pour votre propre sécurité, utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine A-TO.
- Lors de l'utilisation de pièces de rechange et/ou d'accessoires d'autres fournisseurs, toute réclamation en matière de responsabilité et de garantie est exclue.
- En cas de doute, contactez un partenaire de service autorisé, par exemple si vous ne connaissez pas le traitement des outils nécessaires aux réparations.
- Notre service client (voir page 23) se fera un plaisir de vous aider pour toutes questions concernant les pièces de rechange et/ou les réparations.

Entretien, maintenance et stockage

Nettoyage :

- Utiliser un chiffon doux et humide pour le nettoyage.
- Laisser sécher la trottinette complètement avant utilisation ou stockage.



REMARQUE :



- Ne jamais utiliser jamais d'alcool, d'essence, d'acétone ou d'autres agents de nettoyage chimiques corrosifs et volatils qui attaquent les surfaces.
- Ne jamais nettoyer la trottinette avec un jet d'eau puissant ou avec un nettoyeur haute pression.

Stockage :

- Ne pas stocker à l'extérieur.
- Ranger votre trottinette dans un endroit sec et protégé du soleil.
- Une exposition de la trottinette à la lumière directe du soleil, par temps chaud ou froid, pendant de longues périodes peut accélérer le vieillissement de la matière.

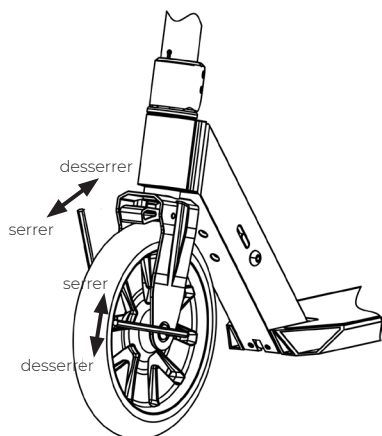
Remplacement des roues (essieu avant)

i

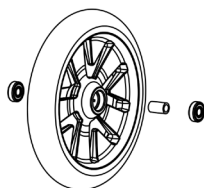
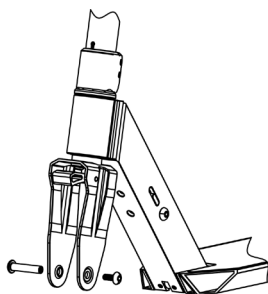
REMARQUE :

i

Les roues de rechange ne sont pas incluses.

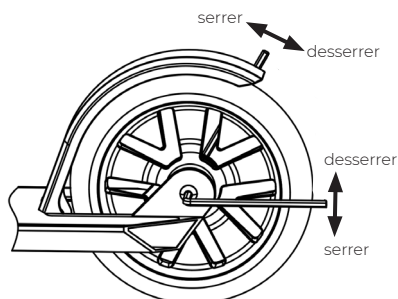


Serrer et desserrer les boulons d'essieu.

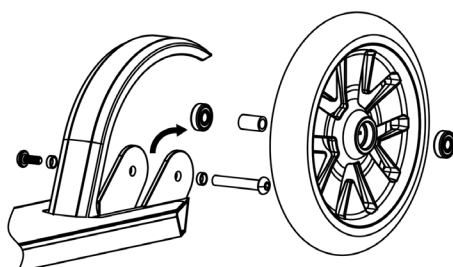


Changement des deux roues

Remplacement des roues (essieu arrière)



Serrer et desserrer les
boulons d'essieu.



Changement des deux roues



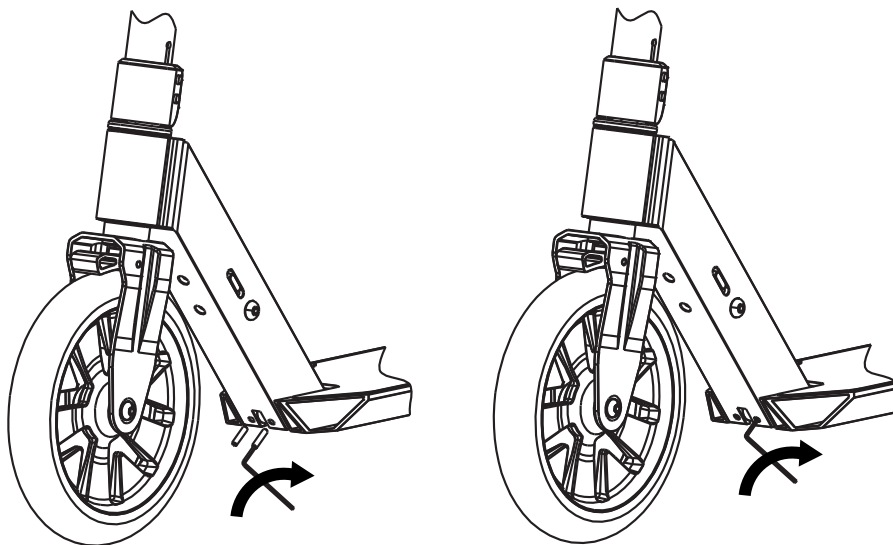
AVERTISSEMENT :



Les vis avec protection adhésive peuvent perdre leur efficacité avec le temps ou lors du démontage et doivent être remplacées si nécessaire.

Réglage du mécanisme de pliage

- Les différentes pièces mécaniques sont soumises à une usure naturelle.
- Bien que l'usure des articulations ne soit pas préoccupante, elles peuvent entraîner une légère oscillation du guidon. Dans ce cas, serrer légèrement les deux vis situées au bas du tube diagonal avec la clé Allen, jusqu'à ce qu'ils soient libres de jour (+1/4 tour).



Garantie

Veuillez lire attentivement les instructions avant la première utilisation afin de vous familiariser avec le manie-ment de la trottinette .

La société KSR Group GmbH accorde une garantie propre, si les conditions suivantes sont respectées. Les dispositi-ons légales de garantie et les droits découlant de la loi sur la responsabilité du fait des produits défectueux n'en sont pas affectés. Toute réclamation de l'acheteur pour l'exé-cution ultérieure et la compensation des défauts seront conservées si les conditions appropriées sont remplies.

La garantie est valable pour la trottinette A-TO Ultimo 24 mois à compter de la date d'achat (date présente sur le document d'achat).

La garantie couvre les défauts de matériaux, de construc-tion et de finition, à condition que ces défauts aient déjà été déjà présents lors de la livraison et que le produit ait été manipulé par l'acheteur d'une manière appropriée et conforme à l'utilisation. Les pièces d'usure et les matériaux utilisés pour les travaux d'entretien sont exclus de la ga-rantie. La garantie consiste soit en la réparation gratuite, le remplacement de la ou des pièces défectueuses, soit en le remplacement de l'ensemble du produit par un produit équivalent. Le droit de décision en la matière incombe à KSR Group GmbH.

En cas de dysfonctionnement/défaut, le distributeur doit

Garantie

en être informé immédiatement et le problème doit lui être décrit en détail. Si le problème ne peut être résolu ainsi, le produit parfaitement nettoyé, y compris tous les accessoires, doit être emballé pour un transport en toute sécurité et retourné conformément aux instructions du revendeur.

Les informations et documents suivants doivent être joints au colis :

1. Nom, prénom et adresse (à indiquer également à l'extérieur du colis)
2. Numéro de modèle et numéro de série (si disponible)
3. Date d'achat
4. Copie du reçu
5. Description du problème relevé
6. En cas de dommages pendant le transport :
Nom de l'entreprise de transport et numéro de colis

Il est fortement recommandé d'utiliser le carton d'origine pour un emballage de transport sûr. Si vous utilisez un autre emballage, assurez-vous qu'il est correctement protégé contre les risques habituels d'une expédition et qu'il est muni des dispositifs de protection appropriés. Un simple emballage en carton avec un rembourrage en papier n'est pas suffisant. KSR Group GmbH décline toute responsabilité pour les dommages causés par un emballage inapproprié et la garantie en est annulée.

Garantie

La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants :

- En cas d'utilisation non conforme
- En cas d'utilisation, d'entretien et/ou de soins ou de stockage inadéquats (par exemple, dommages causés par l'humidité ou des températures excessives, produits négligés, etc.)
- En cas de réparations, tentatives de réparation et de modifications de toute nature, comme l'utilisation de pièces de rechange et d'accessoires provenant de tiers ou de réparations effectuées par une personne autre que KSR Group GmbH ou que les sociétés autorisées par KSR Group GmbH.
- En cas d'emballage de transport inadéquat et/ou de transport inadéquat
- En cas d'actions mécaniques inappropriées sur le produit ou des parties du produit.
- En cas de dégâts qui ne sont pas dus à la transformation et à la fabrication du produit (par ex. chute, impact, dommages dus à des actions extérieures, incendie, tremblement de terre, inondation, foudre, etc.)
- En cas d'utilisation à des fins autres que privées, en particulier à des fins commerciales

Si la société KSR Group GmbH a payé des frais d'envoi/de retour pour un produit alors qu'il n'existe ni de garantie ni de droit de retour, ces frais sont à la charge de l'acheteur.

Service client

Si vous avez des questions concernant le produit que vous avez acheté auxquelles le vendeur ne peut répondre, contactez notre service client.

Veuillez préparer les informations/documents suivants :

1. Nom, prénom et adresse
2. Numéro de modèle et numéro de série (si disponible)
3. Date d'achat
4. Original du reçu
5. Description du problème relevé

Comment contacter notre service client

KSR Group GmbH
After Sales Service
Im Wirtschaftspark 15
3494 Gedersdorf
Österreich/Autriche



+43 (0) 2735 73700-3400

+49 (0) 7422 274 9905



+43 (0) 2735 73700-973400



servicecenter@ksr-group.com

Notre service client s'efforce toujours de traiter votre demande le plus rapidement possible. Si votre réclamation ne répond pas à nos critères de garantie, vous recevrez une assistance et des conseils de notre part.

Remarques relatives à l'élimination



Éliminez l'emballage en fonction de son type. Jeter le carton aux déchets papier, les films plastiques aux déchets plastiques.

Déclaration de conformité/certificats

EN 14619

Ce produit est conforme aux directives européennes.

Notes

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Notes

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



W H E R E N E X T ?

hello@a-to.com

A-TO.com



@ato.wherenext

A-TO
W H E R E N E X T ?

Distributeur/éditeur : KSR Group GmbH | Im Wirtschaftspark 15 | 3494 Gedersdorf | Österreich/Autriche



A-TO Kickscooter Ultimo 200

Traduzione del manuale di istruzioni originale

IT Numero/ID articolo: 142129 Edizione 07/2019 Revisione: Versione 01

Indice

Legenda	3
Introduzione.....	4
Contenuto della fornitura.....	4
Destinazione d'uso.....	5
Dati tecnici.....	5
Avvertenze di sicurezza.....	6
Informazioni generali.....	10
Montaggio.....	11
Aprire il monopattino.....	12
Chiudere il monopattino.....	13
Prima del viaggio.....	14
Primo utilizzo.....	15
Cura, manutenzione e conservazione.....	16
Sostituzione dei cuscinetti.....	18
Impostazione del meccanismo di piegatura.....	20
Garanzia.....	21
Indicazioni sullo smaltimento.....	25
Dichiarazione di conformità/Certificati.....	25

Legenda



Contiene informazioni essenziali per evitare lesioni.



Contiene informazioni essenziali per evitare danni al prodotto.



Richiama l'attenzione su informazioni e indicazioni essenziali durante la lettura delle istruzioni per l'uso.

Introduzione

Grazie per aver acquistato il Kickscooter A-TO Ultimo!

Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso prima di utilizzare il monopattino e assicurarsi che sia utilizzato correttamente e in conformità con le istruzioni.

Conservare le istruzioni per l'uso per un eventuale uso futuro. Cedere il Kickscooter a terzi solo insieme alle istruzioni per l'uso.

Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto. Il manuale dell'utente e le illustrazioni possono differire in base al modello.

Ti auguriamo tanto divertimento con il Kickscooter A-TO Ultimo!

Contenuto della fornitura

1x Manuale utente

1x Kickscooter

2x Chiavi a brugola (misura 5 e 2)

Destinazione d'uso

Il Kickscooter A-TO Ultimo è un veicolo progettato per una persona (veicolo ricreativo).

Il Kickscooter è adatto solo per uso privato e non per uso commerciale.

Il Kickscooter può essere usato solo come descritto in questo manuale. Qualunque altro uso è considerato improprio e può determinare danni materiali o addirittura lesioni personali.

Il produttore o il distributore non si assumono alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio.

Dati tecnici

Dimensioni (LxPxA):	94 x 36 x 100 cm
Diametro ruote:	200 mm
Freno:	freno a mano parafango posteriore a pressione
Peso:	5,52 kg
Carico massimo:	100 kg

Avvertenze di sicurezza



ATTENZIONE!



- Rispettare rigorosamente le norme di sicurezza indicate nelle istruzioni. Il produttore o distributore declina ogni responsabilità per qualsiasi tipo di danno patrimoniale, personale o materiale, incidente e contenzioso derivante dalla violazione delle norme di sicurezza. La responsabilità è sempre limitata al valore di acquisto del Kickscooter.
- Verificare lo stato del proprio Kickscooter prima di ogni utilizzo.
- In caso di danni visibili, collegamenti difettosi, componenti allentati o rotti, il Kickscooter non deve essere utilizzato.
- È vietato apportare modifiche al Kickscooter.
- Le riparazioni possono essere eseguite solo da personale qualificato autorizzato da KSR Group GmbH. La responsabilità e i diritti di garanzia sono esclusi in caso di riparazioni eseguite autonomamente, di manipolazione non conforme o di utilizzo improprio.
- Non immergere il Kickscooter in acqua o altri liquidi.
- Indossare sempre le protezioni di sicurezza: casco omologato, paramani, paragomiti e ginocchiere.
- Indossare sempre calzature adeguate e robuste.

Avvertenze di sicurezza



ATTENZIONE!



- Si prega di leggere attentamente le istruzioni contenute in questo manuale. Ciò contribuisce a ridurre al minimo eventuali rischi. Si prega di notare che anche seguendo scrupolosamente le istruzioni, sussiste un certo rischio potenziale quando si utilizza il Kickscooter.
- Adeguare sempre la velocità alla situazione attuale per prevenire incidenti e lesioni.
- Tenere il manubrio con entrambe le mani durante la guida.
- Esercitarsi alla guida del Kickscooter prima su terreno libero e pianeggiante.
- Il Kickscooter non è adatto per acrobazie: È PROIBITO a saltare o eseguire manovre pericolose.
- Assicurarsi di rispettare le disposizioni di legge vigenti nella propria regione per l'uso di monopattini (anche per quanto riguarda i mezzi di protezione da indossare).
- Il Kickscooter non è un veicolo ai sensi del Codice della strada. Prima dell'uso, verificare se il raggio d'azione del Kickscooter è limitato dalle norme di circolazione stradale applicabili.

Avvertenze di sicurezza



ATTENZIONE!



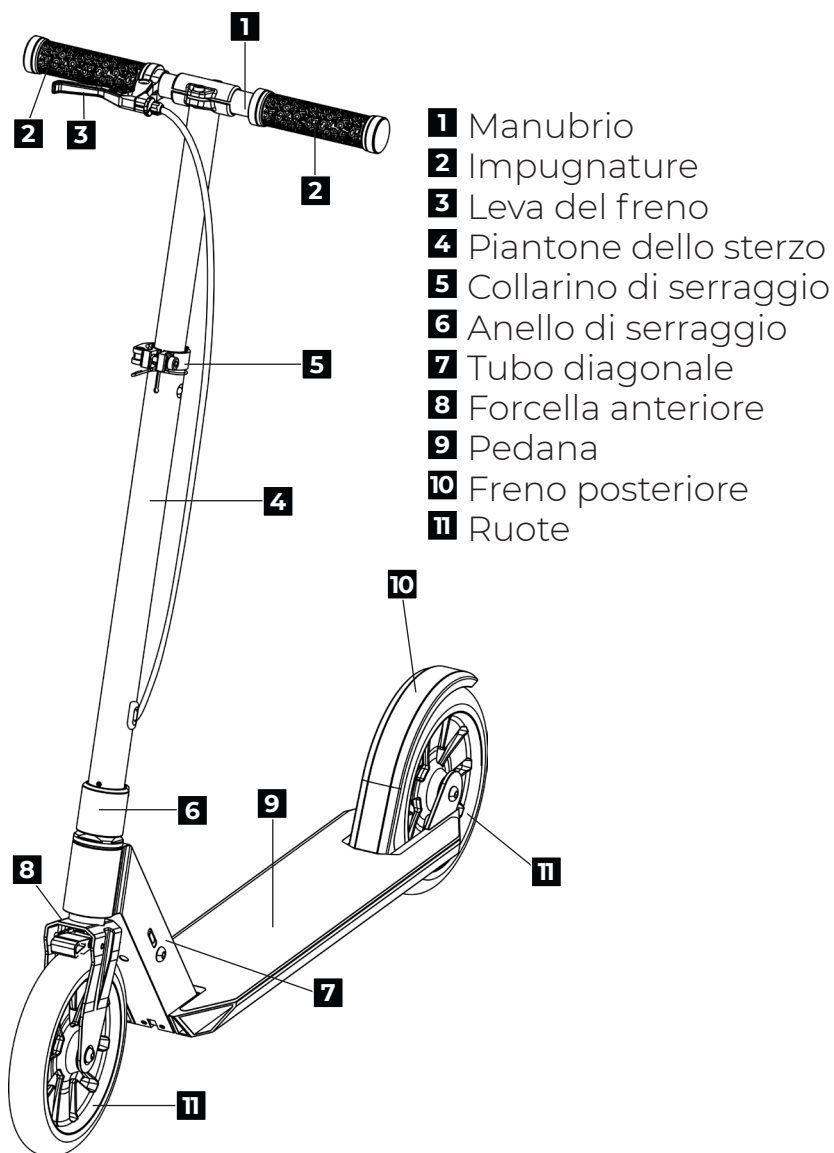
- Il Kickscooter non è un giocattolo, ma un dispositivo per lo sport e il tempo libero. Le persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza possono utilizzare il Kickscooter sotto supervisione o dopo aver ricevuto istruzioni per un uso sicuro e aver compreso i rischi che ne derivano.
- Il Kickscooter è stato sviluppata per trasportare una persona con un peso massimo di 100 kg.
- Il Kickscooter è adatto all'uso su superfici asciutte e piane.
- Non guidare in acqua, sotto la pioggia, di notte o in condizioni di scarsa visibilità.
- Prestare attenzione agli ostacoli (oggetti estranei, buche, tombini, pozzetti, ecc.) che potrebbero portare ad una perdita di controllo.
- Fare attenzione a non toccare le parti in movimento durante la guida per evitare lesioni.
- Un uso prolungato può far surriscaldare il freno della ruota posteriore. Non toccare il freno finché non si è sufficientemente raffreddato (pericolo di cumbustione).
- Non lasciare il Kickscooter all'aperto. Si prega di individuare un luogo asciutto e al riparo dal sole per la conservazione.

A-TO

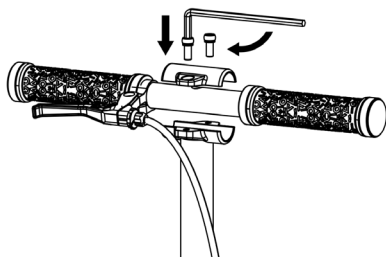
W H E R E N E X T ?



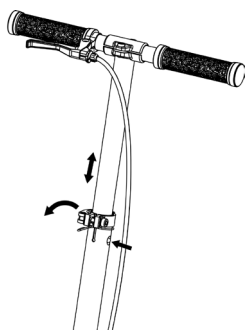
Informazioni generali



Montaggio



Posizionare il manubrio, la copertura e le 2 viti sul piantone dello sterzo. Stringere le viti con la chiave a brugola.



Regolare l'altezza del manubrio in base alla propria altezza. A tale scopo utilizzare il collarino di serraggio sul piantone dello sterzo. Il fermo a sfera agganciato sotto al collarino di serraggio indica l'altezza massima.

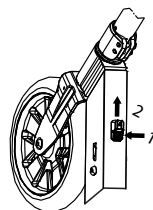
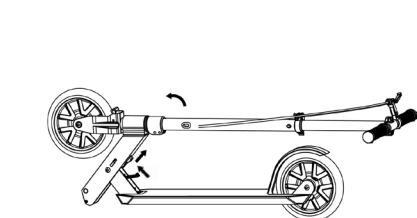


AVVERTENZA!

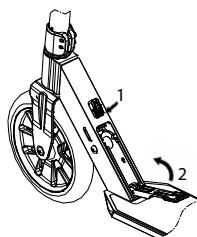


Tutte le viti necessarie e la chiave a brugola sono incluse nella fornitura.

Aprire il monopattino

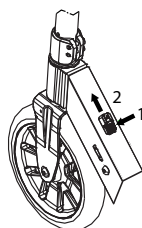


Per aprire il Kickscooter premere (1) il pulsante di sicurezza e farlo scorrere (2) verso l'alto.

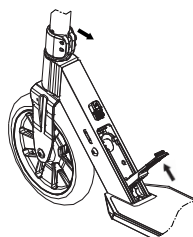


Assicurarsi che l'estremità rotonda della leva sia posizionata nella parte inferiore dell'incavo semicircolare. Premere (1) il pulsante di sicurezza e spingere la leva in avanti (2) finché non si sente lo scatto in posizione nel tubo diagonale.

Chiudere il monopattino



Per sbloccare il meccanismo di chiusura premere (1) il pulsante di sicurezza e farlo scorrere (2) verso l'alto, quindi tirare indietro la leva.



Sollevare l'estremità rotonda della leva e chiudere lo scooter fino a innestare il meccanismo di piegatura.



ATTENZIONE!



Non toccare mai meccanismo di piegatura. Al momento dell'apertura del meccanismo, le dita potrebbero restare incastrate.

Prima del viaggio



ATTENZIONE!



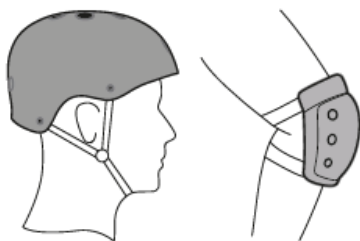
- In caso di danni visibili, collegamenti difettosi, componenti allentati o rotti, il Kickscooter non deve essere utilizzato.
- Adeguare sempre la velocità alla situazione attuale per prevenire incidenti e lesioni.



AVVERTENZA!



- Durante la guida, indossare indumenti comodi per il tempo libero e calzature adeguate e robuste.
- Per il primo utilizzo, assicurarsi di avere molto spazio e che non ci siano ostacoli sul percorso.

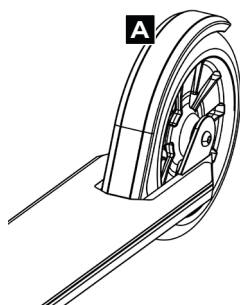


Indossare casco e protezioni per la propria sicurezza.

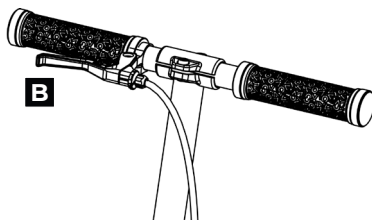
Primo utilizzo

- Tenere il manubrio da entrambe le impugnature e posizionare un piede sulla pedana.
- Spingere con l'altro piede per accelerare.
- Utilizzare il manubrio o spostare il peso per manovrare il Kickscooter.
- È possibile frenare sia utilizzando il freno ad attrito posteriore che il freno anteriore:
 - a. Per frenare, premere sul parafango posteriore **A**.
 - b. Per azionare il freno anteriore, tirare la leva **B**.

Freno posteriore



Freno anteriore



Cura, manutenzione e conservazione

Verificare lo stato del proprio Kickscooter prima di ogni utilizzo:

- Tutti gli elementi di fissaggio e le viti sono ben saldi?
- Ci sono parti del Kickscooter deformate, incrinates o rotte?
- Le parti difettose, consumate o mancanti devono essere sostituite prima dell'uso.
- I cuscinetti di precisione installati sono esenti da manutenzione.
- I cuscinetti disinnestati devono essere sostituiti prima di proseguire (cadere pericolo).



AVVERTENZA!



- Per la propria sicurezza, utilizzare solo ricambi originali A-TO.
- In caso di utilizzo di parti di ricambio e/o accessori di altri fornitori, si esclude qualsiasi responsabilità e diritto alla garanzia.
- In caso di dubbi, contattare un partner di assistenza autorizzato, ad es. se non si è a conoscenza della gestione degli strumenti necessari per le riparazioni.
- Il nostro servizio clienti (vedi pagina 23) sarà lieto di rispondere a qualsiasi domanda su ricambi e/o riparazioni.

Cura, manutenzione e conservazione

Pulizia:

- Per la pulizia, utilizzare un panno morbido inumidito.
- Lasciare asciugare completamente il Kickscooter prima di usarlo o riporlo.



AVVERTENZA!



- Non utilizzare mai alcool, benzina, acetone o altri detergenti chimici corrosivi e volatili che intaccano le superfici.
- Non pulire mai il Kickscooter con un forte getto d'acqua o con un'idropulitrice ad alta pressione.

Conservazione:

- Non conservare all'aperto.
- Riporre il Kickscooter in un luogo asciutto e al riparo dal sole.
- Se il Kickscooter è esposto alla luce diretta del sole o in un ambiente troppo caldo o freddo per un periodo di tempo prolungato, ciò può accelerare l'invecchiamento delle materiale.

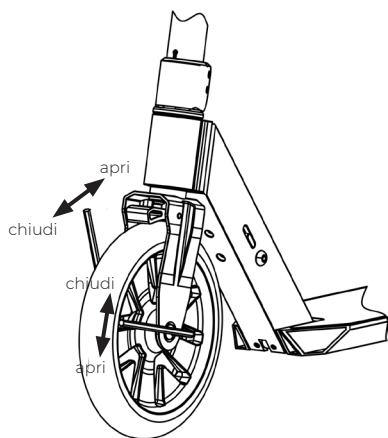
Sostituzione dei cuscinetti (asse anteriore)

i

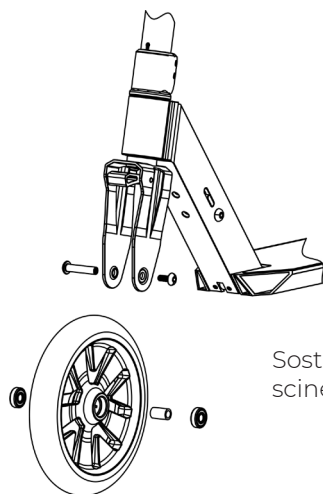
AVVERTENZA!

i

I cuscinetti di ricambio non sono inclusi nella fornitura.

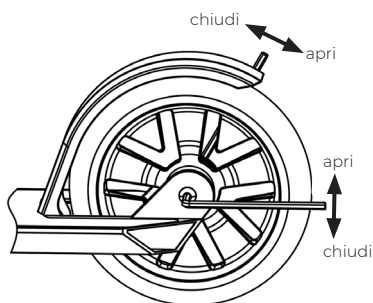


Apertura e serraggio delle
viti dell'asse.

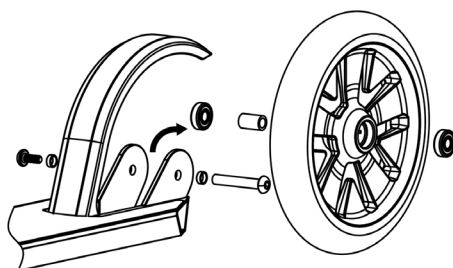


Sostituzione dei due cu-
scinetti.

Sostituzione dei cuscinetti (asse posteriore)



Apertura e serraggio delle
viti dell'asse.



Sostituzione dei due cuscinetti.



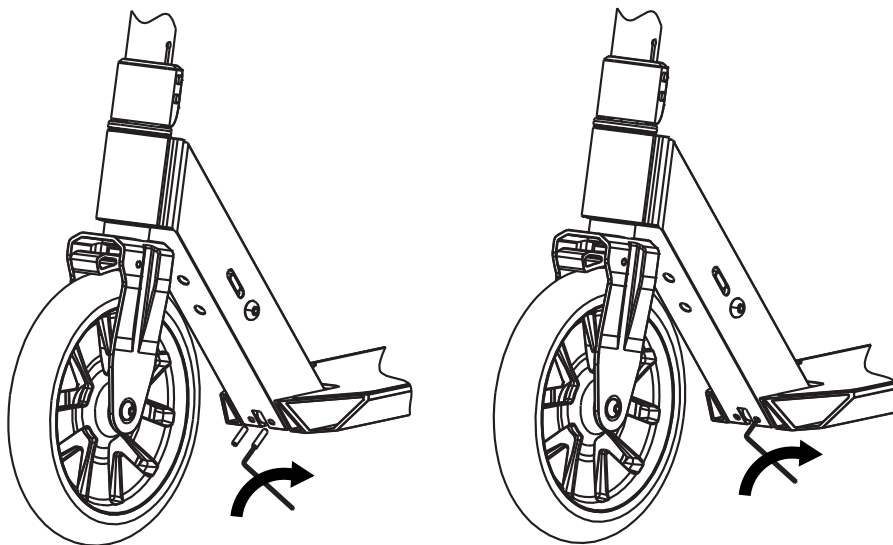
ATTENZIONE!



Le viti con protezione adesiva possono perdere efficacia nel tempo o durante lo smontaggio e potrebbe essere necessario sostituirle.

Impostazione del meccanismo di piegatura

- Le varie parti meccaniche sono soggette a usura naturale.
- Sebbene un gioco articolare legato all'usura non sia un problema, può portare a una leggera oscillazione del manubrio. In questo caso, stringere leggermente le due viti sul fondo del tubo diagonale con la chiave a brugola fino a quando non sono liberi di giocare ($+1/4$ di giro).



Garanzia

Prima dell'utilizzo si raccomanda di leggere attentamente le istruzioni per l'uso per familiarizzare con il Kickscooter.

KSR Group GmbH concede una garanzia separata in conformità alle seguenti condizioni. Fatte salve le disposizioni legali di garanzia e i diritti derivanti dalla legge sulla responsabilità per danni da prodotti difettosi. Tutti i diritti dell'acquirente per prestazioni successive e risarcimento danni in caso di difetti rimangono garantiti in presenza delle condizioni riportate.

La garanzia applicabile al Kickscooter A-TO Ultimo è di 24 mesi dalla data di acquisto (si applica la data di ricezione).

La garanzia copre i difetti materiali, di costruzione e di fabbricazione, a condizione che tali difetti fossero già presenti al momento della consegna e che il prodotto sia stato maneggiato dall'acquirente in conformità con la sua destinazione d'uso. Le parti soggette a usura e i materiali utilizzati per gli interventi di assistenza sono esclusi dalla garanzia. La garanzia comprende la riparazione gratuita, la sostituzione della parte o delle parti difettose, oppure la sostituzione dell'intero prodotto con un prodotto equivalente. La scelta della soluzione da adottare è a discrezione di KSR Group GmbH.

In presenza di un malfunzionamento o di un difetto, informare immediatamente il rivenditore descrivendo dettag-

Garanzia

liatamente il problema che si è verificato. Nell'impossibilità di risolvere il problema, inviare il prodotto perfettamente pulito insieme a tutti gli accessori in una confezione idonea e sicura e restituirlo secondo le istruzioni del rivenditore. Alla confezione devono essere allegate le informazioni e documenti seguenti:

1. Cognome, nome e indirizzo (da indicare anche all'esterno del pacco)
2. Numero di modello e numero di serie (se disponibili)
3. Data di acquisto
4. Copia dello scontrino
5. Descrizione dettagliata del problema
6. In caso di danni durante il trasporto:
nome del trasportatore e numero di spedizione

Si raccomanda vivamente di utilizzare il cartone originale per garantire un imballaggio sicuro. Se si utilizza un altro imballaggio, assicurarsi che sia adeguatamente protetto dai rischi di spedizione tipici e che disponga di mezzi di protezione adeguati. Un semplice imballaggio di cartone con imbottitura in carta non è sufficiente. KSR Group GmbH non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un imballaggio inadeguato e non riconosce la garanzia.

Garanzia

La garanzia non è valida nei seguenti casi:

- In caso di uso improprio
- In caso di utilizzo, cura e/o manutenzione o conservazione impropria (ad es. danni dovuti all'umidità o a temperature eccessive, prodotti non idonei, ecc.)
- In caso di riparazioni, tentativi di riparazione e modifiche di qualsiasi tipo, nonché in caso di utilizzo di pezzi di ricambio e accessori di terzi, ecc. effettuati da qualsiasi persona diversa da KSR Group GmbH o da società autorizzate da KSR Group GmbH
- In caso di imballaggio e/o trasporto improprio
- In caso di influenze meccaniche improprie sul prodotto o su parti di esso
- In caso di eventi che non sono dovuti alla lavorazione e alla fabbricazione del prodotto (ad es. cadute, urti, danni dovuti a influssi esterni, incendi, terremoti, inondazioni, fulmini, ecc.), a meno che non venga presentata una prova d'acquisto originale
- In caso di utilizzo al di fuori dell'ambito privato, in particolare per uso commerciale

Gli eventuali costi sostenuti da KSR Group GmbH per la rispedizione di un prodotto non coperto da garanzia o non soggetto al diritto di restituzione sono a carico dell'acquirente.

Servizio clienti

In caso di domande sul prodotto acquistato a cui il venditore non può rispondere, si prega di contattare il nostro servizio clienti.

Si prega di tenere a portata di mano le seguenti informazioni/documenti:

1. Cognome, nome e indirizzo
2. Numero di modello e numero di serie (se disponibili)
3. Data di acquisto
4. Originale dello scontrino
5. Descrizione dettagliata del problema

Come contattare il nostro servizio clienti

KSR Group GmbH
After Sales Service
Im Wirtschaftspark 15
3494 Gedersdorf
Austria



+43 (0) 2735 73700-3400

+49 (0) 7422 274 9905



+43 (0) 2735 73700-973400



servicecenter@ksr-group.com

Il nostro servizio clienti è sempre lieto di elaborare la tua richiesta nel modo più efficiente e tempestivo possibile. Se il tuo reclamo non soddisfasse i nostri criteri di garanzia, riceverai comunque supporto e assistenza da parte della nostra azienda.

Indicazioni sullo smaltimento



Smaltire l'imballaggio in modo adeguato. Smaltire il cartone e la scatola insieme alla carta e le pellicole con i materiali riciclabili.

Dichiarazione di conformità/Certificati

EN 14619

Questo prodotto è conforme alle normative europee vigenti.

Note

[illegible]

Note

[illegible]



W H E R E N E X T ?

hello@a-to.com

A-TO.com



@ato.wherenext

A-TO
W H E R E N E X T ?

Distributore/Produttore: KSR Group GmbH | Im Wirtschaftspark 15 | 3494 Gedersdorf | Austria



A-TO Kickscooter Ultimo 200

Traducción del manual de instrucciones original

ES Número de id./artículo: 142129 Edición: 07/2019 Revisión: Versión 01

Índice

Leyenda de símbolos	3
Introducción.....	4
Productos incluidos.....	4
Uso previsto.....	5
Datos técnicos.....	5
Indicaciones de seguridad.....	6
Información general.....	10
Montaje.....	11
Abrir el patinete.....	12
Cerrar el patinete.....	13
Antes del paseo.....	14
Primer uso.....	15
Cuidado, mantenimiento y almacenamiento.....	16
Sustitución de los rodamientos.....	18
Ajuste del mecanismo de plegado.....	20
Garantía.....	21
Indicaciones para su eliminación.....	25
Declaración de conformidad/certificados.....	25

Leyenda de símbolos



Incluye información importante para evitar lesiones.



Incluye información importante para evitar daños en el patinete



Asegúrese de leer detenidamente la información importante y las indicaciones de este manual de instrucciones.

Introducción

¡Muchas gracias por haber adquirido un patinete A-TO Ultimo!

Por favor, lea atentamente este manual de instrucciones antes de usar el patinete y asegúrese de que lo utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones.

Conserve el manual de instrucciones para volver a consultarlo posteriormente. Si va a entregar el patinete a otra persona, proporciónese también el manual de instrucciones.

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en el producto. El manual de usuario y las ilustraciones pueden variar según el modelo.

¡Le deseamos que disfrute del patinete A-TO Ultimo!

Productos incluidos

1x Manual de usuario
1x Patinete
2x Llaves Allen (magnitud 5 y 2)

Uso previsto

El patinete A-TO Ultimo es un vehículo diseñado para una persona (vehículo de recreo).

El patinete es apropiado para uso exclusivamente particular y no para uso profesional.

El patinete solo se puede utilizar tal y como se describe en este manual. Cualquier otro uso se considera inapropiado y puede ocasionar daños a la propiedad o incluso lesiones personales.

El fabricante o distribuidor no asume ninguna responsabilidad por daños causados por un uso indebido o incorrecto.

Datos técnicos

Dimensiones (largo x ancho x alto):	94 x 36 x 100 cm
Tamaño de la rueda:	200 mm
Freno:	Freno de mano Freno-guardabarros
Peso:	5,52 kg
Carga máxima:	100 kg

Instrucciones de seguridad



¡ADVERTENCIA!



- Por favor, respete estrictamente las instrucciones de seguridad del manual. Ni el fabricante ni el distribuidor pueden ser considerados responsables por los daños a la propiedad, personales o materiales, ni por los accidentes o conflictos legales causados por el incumplimiento de las normas de seguridad. La responsabilidad se limita siempre al valor de compra del patinete.
- Revise su patinete antes de cada uso.
- El patinete no debe utilizarse si presenta de daños visibles, conexiones defectuosas o componentes sueltos o rotos.
- Está prohibido modificar el patinete.
- Las reparaciones solo pueden ser realizadas por personal cualificado autorizado por KSR Group GmbH. En caso de que se produzcan reparaciones realizadas de forma independiente, un manejo inadecuado o un uso incorrecto, se pierde el derecho a reclamación y garantía.
- No sumerja el patinete en agua u otros líquidos.
- Lleve siempre puestos los correspondientes equipos de protección: un casco certificado, protectores para las manos/muñecas, coderas y rodilleras.
- Utilice siempre un calzado adecuado y resistente.

Instrucciones de seguridad



¡ADVERTENCIA!



- Por favor, lea detenidamente las instrucciones de este manual. Esto le ayudará a minimizar posibles riesgos. Tenga en cuenta que, incluso si sigue al pie de la letra las instrucciones, existe un riesgo residual al utilizar el patinete.
- Adapte siempre su velocidad a las circunstancias de cada momento para evitar accidentes y lesiones.
- Mientras vaya montado agarre el manillar con ambas manos.
- Para empezar, practique primero con el patinete sobre un terreno llano y despejado.
- El patinete no es adecuado para realizar acrobacias. ESTA PROHIBIDO saltar ni realizar maniobras peligrosas.
- Asegúrese de cumplir con las normativas legales aplicables allá donde se encuentre para el uso de patinetes (también con respecto al equipo de protección que se debe usar).
- El patinete no es un vehículo a efectos de la normativa de tráfico. Antes de su uso, compruebe si la zona en la que va a utilizar el patinete está restringida por las normas de tráfico aplicables.

Instrucciones de seguridad



¡ADVERTENCIA!



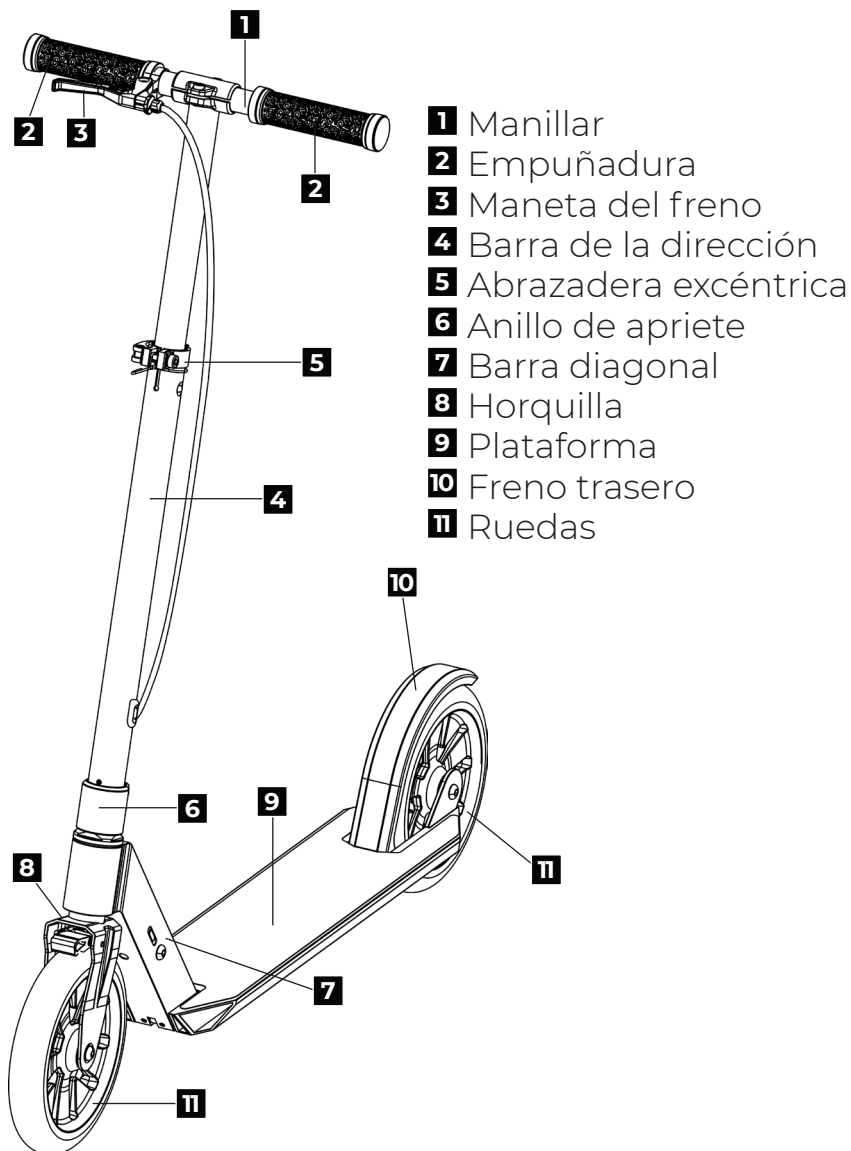
- El patinete no es un juguete, sino un dispositivo para el deporte y el ocio. Las personas con limitaciones físicas, sensoriales o mentales o con escasa experiencia pueden usar el patinete bajo supervisión o después de recibir instrucciones sobre el uso seguro, y tras haber comprendido los peligros que conlleva.
- El patinete ha sido desarrollado para transportar a una persona con un peso máximo de 100 kg.
- El patinete es adecuado para usarse sobre superficies secas y uniformes.
- No lo utilice en agua, mientras llueve, por la noche o en condiciones de poca visibilidad.
- Tenga cuidado con los obstáculos (objetos extraños, baches, alcantarillas, etc.) que podrían provocar la pérdida del control.
- Tenga cuidado de no tocar ninguna parte móvil mientras utiliza el patinete para evitar lesiones.
- Si se usa durante mucho tiempo, el freno trasero puede calentarse. No toque el freno hasta que se haya enfriado lo suficiente (peligro de combustión).
- No deje el patinete a la intemperie. Para su almacenamiento elija un lugar seco y protegido del sol.

A-TO

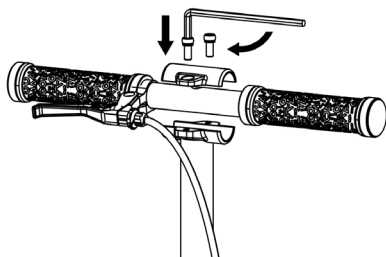
W H E R E N E X T ?



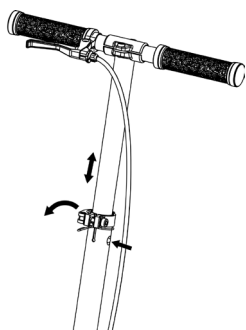
Información general



Montaje



Coloque el manillar, la cubierta y 2 tornillos en la barra de la dirección. Apriete los tornillos con la llave Allen.

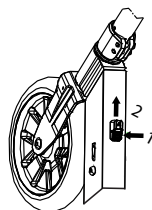
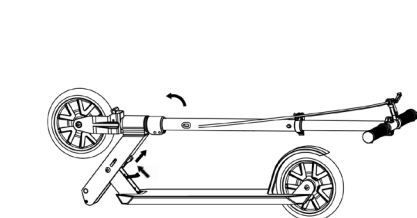


Ajuste la altura del manillar para que se adapte a su altura. Para ello, utilice la abrazadera excéntrica en la barra de la dirección. El cierre de bola bajo la abrazadera excéntrica marca la altura máxima.

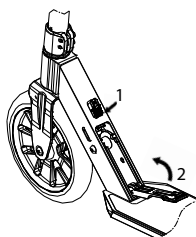
i**¡NOTA!****i**

Todos los tornillos necesarios, así como la llave Allen, están incluidos.

Abrir el patinete



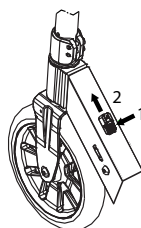
Presione (1) y deslice (2) el botón de seguridad hacia arriba para abrir el patinete.



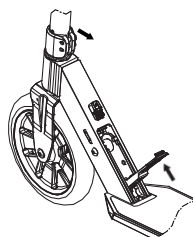
Asegúrese de que el extremo redondo de la palanca esté situado en la parte inferior del hueco semicircular.

Pulse (1) el botón de seguridad y pliegue la palanca hacia delante (2) hasta oír que encaja en el tubo diagonal.

Cerrar el patinete



Pulse (1) y deslice (2) el botón de seguridad hacia arriba y tire de la palanca hacia atrás para desbloquear el mecanismo de plegado.



Levante el extremo redondo de la palanca y doble el patinete hasta que el mecanismo de plegado encaje en su lugar.



¡ADVERTENCIA!



No agarre nunca mecanismo de plegado. Al desplegarse, podría pillarse los dedos.

Antes del paseo



¡ADVERTENCIA!



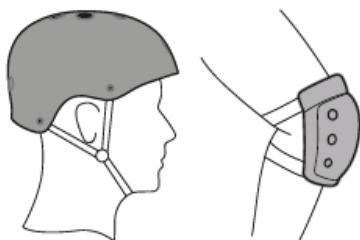
- El patinete no debe utilizarse si presenta de daños visibles, conexiones defectuosas o componentes sueltos o rotos.
- Adapte siempre su velocidad a las circunstancias de cada momento para evitar accidentes y lesiones.



¡NOTA!



- Use ropa cómoda para deporte/recreo y zapatos resistentes adecuados cuando utilice el patinete.
- Antes de usarlo por primera vez asegúrese de tener suficiente espacio y de que no hayan obstáculos en el camino.

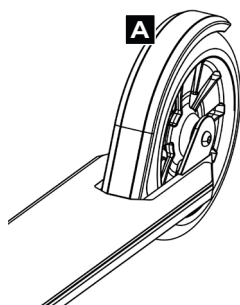


Por su propia seguridad lleve puesto casco y protecciones.

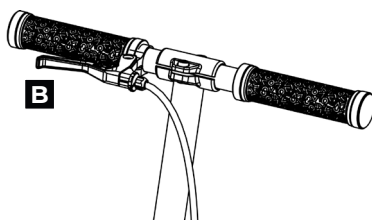
Primer uso

- Agarre el manillar en ambas empuñaduras, coloque un pie en el reposapiés.
- Coja impulso con el otro pie para acelerar.
- Utilice el manillar o balancee su peso para manejar el patinete.
- Para frenar dispone del freno de fricción de la rueda trasera, así como del freno delantero:
 - a. Para frenar, pise el guardabarros trasero. **A**.
 - b. Para accionar el freno delantero, apriete la maneta. **B**.

Freno trasero



Freno delantero



Cuidado, mantenimiento y almacenamiento

Revise el patinete antes de cada uso:

- ¿Todos los elementos de unión y tornillos están bien apretados?
- ¿Hay partes del patinete deformadas, rajadas o rotas?
- Las piezas defectuosas, desgastadas o que falten deben reemplazarse antes de usar el patinete.
- Los rodamientos de precisión que lleva incorporados no requieren mantenimiento.
- Los rodamientos desgastados deben reemplazarse antes de seguir usando el patinete (peligro de caída).

i

¡NOTA!

i

- Por su propia seguridad, utilice únicamente repuestos originales de A-TO.
- Al utilizar piezas de repuesto o accesorios de otros proveedores se pierde el derecho a las reclamaciones de responsabilidad y garantía.
- En caso de duda, póngase en contacto con un socio de servicio autorizado, por ejemplo, Si no tiene conocimiento en el manejo de las herramientas requeridas para reparaciones.
- Nuestro servicio de atención al cliente (consulte la página 23) le ayudará con mucho gusto a resolver cualquier pregunta acerca de las piezas de repuesto o reparaciones.

Cuidado, mantenimiento y almacenamiento

Limpieza:

- Para limpiar use un paño suave y húmedo.
- Deje que el patinete se seque completamente antes de usarlo o almacenarlo.

i

¡NOTA!

i

- Nunca use alcohol, aguarrás mineral, acetona u otros agentes limpiadores químicos corrosivos y volátiles que atacan las superficies.
- Nunca limpie el patinete con un chorro fuerte de agua ni con un limpiador de alta presión.

Almacenamiento:

- No almacene el patinete a la intemperie.
- Almacene el patinete en un lugar seco y protegido del sol.
- Tener el patinete expuesto durante un período más largo de tiempo a la luz solar directa o a ambientes calientes o fríos puede acelerar el envejecimiento de sus material.

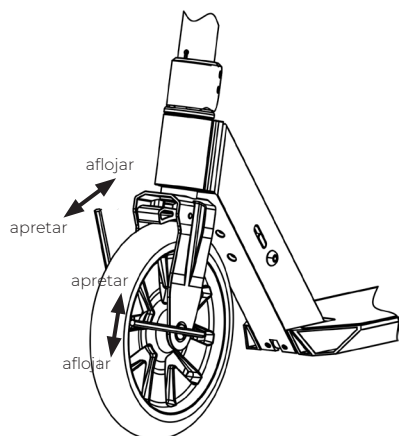
Sustitución de los rodamientos (eje delantero)

i

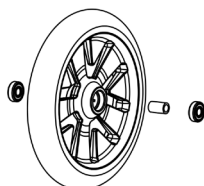
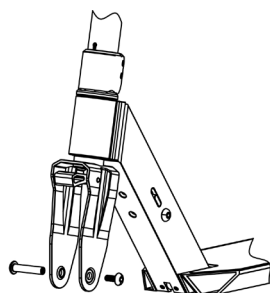
¡NOTA!

i

No se incluyen rodamientos de repuesto.

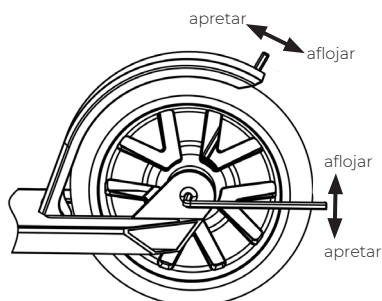


Indicación sobre cómo aflojar y apretar los tornillos del eje.

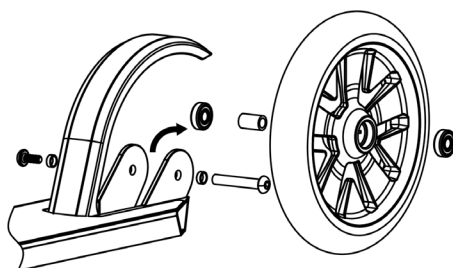


Cambio de los dos rodamientos

Sustitución de los rodamientos (eje trasero)



Indicación sobre cómo aflojar y apretar los tornillos del eje.



Cambio de los dos rodamientos



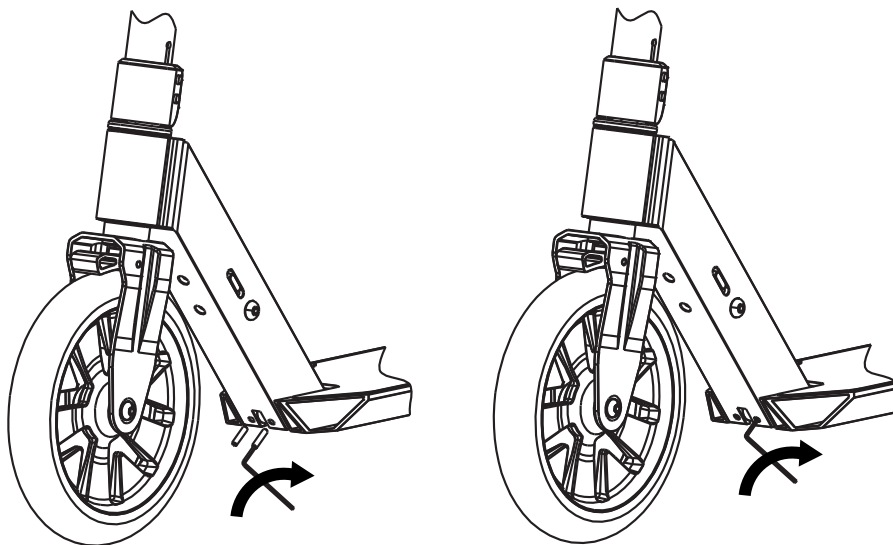
¡ADVERTENCIA!



Los tornillos con protección adhesiva pueden perder su efectividad con el tiempo o debido a los desmontajes, por lo que deben reemplazarse si es necesario.

Ajuste del mecanismo de plegado

- Las diversas piezas mecánicas están sujetas a desgaste natural.
- Aunque se produzca un poco de juego debido al desgaste, esto no es grave, si bien puede provocar un ligero movimiento en el manillar. En este caso, apriete ligeramente los dos tornillos en la parte inferior de la barra diagonal con la llave Allen hasta que estén libres de juego (+1/4 de vuelta).



Garantía

Antes de empezar a utilizarlo, lea detenidamente el manual de instrucciones para familiarizarse con el manejo del patinete .

KSR Group GmbH otorga una garantía por separado de conformidad con las siguientes condiciones. Las disposiciones legales de la garantía y las reclamaciones derivadas de la Ley de Responsabilidad del Producto no se verán afectadas. Si se cumplen las condiciones apropiadas, también se mantendrán las posibles reclamaciones del comprador por cumplimiento posterior y reclamación por defectos.

La garantía se aplica al patinete A-TO Ultimo y es válida durante 24 meses desde la fecha de compra (se aplica la fecha que aparece en el comprobante)

La garantía cubre defectos de material, diseño y fabricación, siempre que este defecto ya estuviese presente en el momento de la entrega y el cliente haya utilizado el producto de la forma adecuada y prevista. Las piezas de desgaste y los materiales utilizados para las operaciones de servicio quedan excluidos de la garantía. La garantía cubre la reparación gratuita, la sustitución de la pieza o piezas defectuosas o la sustitución del producto completo por un producto equivalente. KSR Group GmbH se reserva el derecho a escoger la opción más adecuada.

Garantía

En caso de avería o defecto, debe informar de inmediato al distribuidor y describir el problema en detalle. Si no se puede resolver el problema de esta manera, se debe empaquetar el producto limpiado a fondo y todos sus accesorios para que se pueda transportar de manera segura y devolverlo de acuerdo con las instrucciones del distribuidor.

El paquete debe ir acompañado de la siguiente información y documentos:

1. Nombre, apellidos y dirección (también se deberán indicar en la parte exterior del paquete)
2. Núm. de serie y de modelo (si está disponible)
3. Fecha de compra
4. Copia de la factura
5. Descripción exhaustiva del defecto
6. En caso de daños durante el transporte:
Nombre del servicio de paquetería y número de paquete

Recomendamos encarecidamente que utilice la caja original para que el transporte sea lo más seguro posible. Si utiliza otro tipo de embalaje, asegúrese de que protege el producto de forma adecuada contra los riesgos típicos de un envío y que cuenta con dispositivos de protección adecuados. Un simple embalaje de cartón con relleno de papel no es suficiente. En el caso de daños ocasionados por un embalaje incorrecto, KSR Group GmbH no asumirá ninguna responsabilidad y la garantía dejará de ser válida.

Garantía

La garantía no será válida en los siguientes casos:

- Uso incorrecto
- En caso de manejo, cuidado, mantenimiento o almacenamiento incorrecto (por ejemplo, daños por humedad o temperaturas demasiado altas, productos descuidados, etc.).
- En caso de reparaciones, intentos de reparación y modificaciones de cualquier tipo, así como en caso de uso de piezas de repuesto, accesorios, etc. por parte de alguien que no sea KSR Group GmbH o sus empresas autorizadas.
- En caso de transporte o uso de embalaje para transporte inadecuado.
- En caso de influencias mecánicas inadecuadas en el producto o en piezas del producto.
- En casos que no tengan su origen en el procesamiento y la fabricación del producto (por ejemplo, caídas, impactos, daños causados por influencias externas, incendios, terremotos, daños por inundación, rayos, etc.), toda vez que no se presente una prueba de compra original.
- En caso de utilizar el producto con fines que no sean particulares, especialmente en caso de uso profesional.

Si KSR Group GmbH incurre en costes por la restitución o devolución de un producto, a pesar de que no exista ningún reclamo de garantía ni derecho de devolución, el comprador deberá asumir dichos costes.

Servicio de atención al cliente

Si tiene alguna pregunta sobre el producto que ha comprado, que no pueda ser respondida por el vendedor, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

Por favor, tenga la siguiente información y documentos a mano:

1. Nombre, apellido y dirección
2. Núm. de serie y de modelo (si está disponible)
3. Fecha de compra
4. Comprobante de compra original
5. Descripción exhaustiva del defecto

Cómo contactar con nuestro servicio de atención al cliente

KSR Group GmbH
After Sales Service
Im Wirtschaftspark 15
3494 Gedersdorf
Austria



+43 (0) 2735 73700-3400

+49 (0) 7422 274 9905



+43 (0) 2735 73700-973400



servicecenter@ksr-group.com

Nuestro servicio de atención al cliente siempre se esfuerza por procesar su solicitud lo más rápidamente posible. Incluso si su reclamación no cumple con los criterios de nuestra garantía, con gusto recibirá asistencia y asesoramiento por nuestra parte.

Instrucciones para desechar el producto



Deseche el embalaje en función de su tipo. Deseche el papel y el cartón en el contenedor de papel y los plásticos en un contenedor de material reciclable.

Declaración de conformidad y certificados

EN 14619

Este producto cumple con las directivas europeas.

Notas

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Notas

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



W H E R E N E X T ?

hello@a-to.com

A-TO.com



@ato.wherenext

A-TO
W H E R E N E X T ?

Distribuidor/editor: KSR Group GmbH | Im Wirtschaftspark 15 | 3494 Gedersdorf | Austria



A-TO Kickscooter Ultimo 200

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

NL Artikel / ID-nummer: 142129 Uitgave: 07/2019 Revisie: versie 01

Inhoud

Legende	3
Inleiding.....	4
Inhoud levering.....	4
Beoogd gebruik.....	5
Technische gegevens.....	5
Veiligheidsinstructies.....	6
Algemene informatie.....	10
Montage.....	11
Scooter openklappen.....	12
Scooter toeklappen.....	13
Voor de rit.....	14
Eerste rit.....	15
Zorg, onderhoud en opslag.....	16
De lagers vervangen.....	18
Instelling vouwmechanisme.....	20
Garantie.....	21
Instructies voor verwijdering.....	25
Conformiteitsverklaring / certificaten.....	25

Legende



WAARSCHUWING!



Bevat belangrijke informatie om letsel te voorkomen.



OPGELET!



Bevat belangrijke informatie om schade aan het apparaat te voorkomen.



OPMERKING !



Let tijdens het lezen van deze gebruiksaanwijzing op belangrijke informatie en instructies.

Inleiding

Bedankt voor het aanschaffen van de kick scooter A-TO Ultimo!

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u de scooter gebruikt en zorg ervoor dat deze op de juiste manier en volgens de instructies wordt gebruikt.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Geef de kick scooter alleen samen met de gebruiksaanwijzing door aan derden.

De fabrikant behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. De gebruiksaanwijzing en afbeeldingen kunnen, afhankelijk van het model, verschillen.

We wensen u veel plezier met de kick scooter A-TO Ultimo!

Inhoud levering

1x gebruiksaanwijzing
1x kick scooter
2x inbussleutel (maat 5 en 2)

Beoogd gebruik

De kick scooter A-TO Ultimo is een voertuig dat is ontworpen voor één persoon (recreatief voertuig).

De kick scooter is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet geschikt voor commercieel gebruik.

De kick scooter mag alleen worden gebruikt zoals beschreven in deze handleiding. Elk ander gebruik wordt beschouwd als onjuist en kan leiden tot schade aan eigendommen of zelfs aan personen.

De fabrikant of dealer is niet aansprakelijk voor schade die door ondeskundig of onjuist gebruik is ontstaan.

Technische gegevens

Afmetingen (l x b x h):	94 x 36 x 100 cm
Wielmaat:	200 mm
Remmen:	handrem spatbordremmen
Gewicht:	5,52 kg
Maximale lading:	100 kg

Veiligheidsvoorschriften



WAARSCHUWING!



- Houdt u zich alstublieft aan de veiligheidsvoorschriften in deze gebruiksaanwijzing. De producent of dealer kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enige vorm van financiële, persoonlijke of materiële schade, ongevallen en juridische geschillen veroorzaakt door de overtreding van de veiligheidsvoorschriften. De aansprakelijkheid is altijd beperkt tot de aankoopwaarde van de kickscooter.
- Controleer uw kickscooter voor elke rit.
- Bij zichtbare schade, defecte verbindingen, losse of gebroken onderdelen mag de kickscooter niet worden gebruikt.
- Het is verboden om de kickscooter te wijzigen.
- Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel dat is geautoriseerd door KSR Group GmbH. In geval van onafhankelijk uitgevoerde reparaties, een ondeskundige behandeling of verkeerde bediening zijn de aansprakelijkheids- en garantieclaims uitgesloten.
- Dompel de kickscooter niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Draag altijd beschermende kleding: een gecertificeerde veiligheidshelm, hand-/polsbescherming, elleboog- en kniebeschermers.
- Draag altijd geschikte, stevige schoenen.

Veiligheidsvoorschriften



WAARSCHUWING!



- Lees de instructies in deze gebruiksaanwijzing a.u.b. aandachtig door. Dat zou moeten helpen om eventuele risico's te minimaliseren. Houd er rekening mee dat zelfs als u de instructies volledig opvolgt, er een zeker restryisko bestaat bij het gebruik van de kick-scooter.
- Pas uw snelheid altijd aan de actuele situatie aan, zodat ongevallen en verwondingen grotendeels kunnen worden uitgesloten.
- Houd het stuur tijdens het rijden met beide handen vast.
- Oefen het rijden met de kickscooter op een open, vlak terrein.
- De kickscooter is niet geschikt voor stunts - HET IS VERBODEN te springen of gevaarlijke manoeuvres uit te voeren.
- Zorg ervoor dat u voldoet aan de wettelijke voorschriften die in uw regio van toepassing zijn op het gebruik van scooters (ook met betrekking tot het dragen van een beschermende uitrusting).
- De kickscooter is geen voertuig volgens de verkeerswetgeving. Controleer voor gebruik of het gebruiksgebied van de kickscooter wordt beperkt door de geldende verkeersregels.

Veiligheidsvoorschriften



WAARSCHUWING!



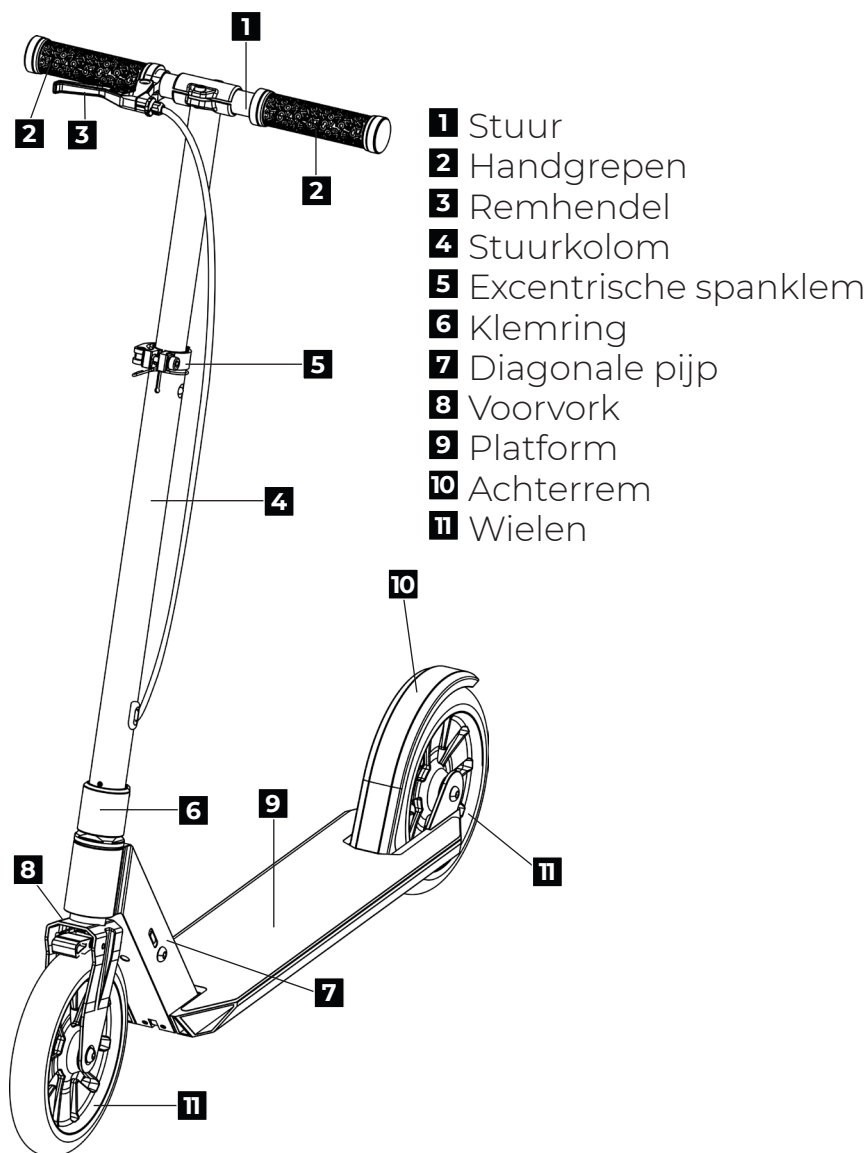
- De kickscooter is geen speelgoed, maar een apparaat voor sport en vrije tijd. Personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring mogen de Kickscooter gebruiken onder toezicht of na instructies over een veilig gebruik ervan en indien zij begrip hebben van de resulterende gevaren.
- De Kickscooter is ontwikkeld om een persoon met een maximumgewicht van 100 kg te vervoeren.
- De Kickscooter is geschikt voor gebruik op droge, vlakke oppervlakken.
- Rijd niet door water bij regen, 's nachts of bij slecht zicht.
- Pas op voor obstakels (vreemde objecten, kuilen, putdeksels, etc.) die tot verlies van de controle over het stuur kunnen leiden.
- Zorg ervoor dat er tijdens de rit geen bewegende onderdelen worden aangeraakt, om verwondingen te voorkomen.
- Bij langdurig gebruik kan de achterrem warm worden. Raak de rem niet aan totdat deze voldoende is afgekoeld (verbranding gevaar).
- Laat de Kickscooter niet buiten staan. Kies voor de opslag een droge, donkere plaats, weg van de zon.

A-TO

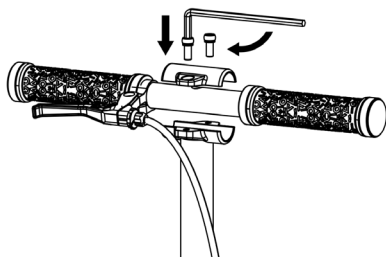
W H E R E N E X T ?



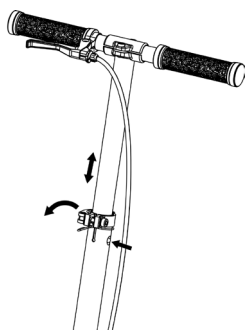
Algemene informatie



Montage



Plaats het stuur, de bedekking en twee schroeven op de stuurkolom. Draai de schroeven vast met de inbussleutel.



Pas de hoogte van het stuur aan aan de lengte van uw lichaam. Gebruik de excentrische spanklem op de stuurkolom. De vergrendelde kogelvanger onder de excentrische spanklem geeft de maximale hoogte aan.

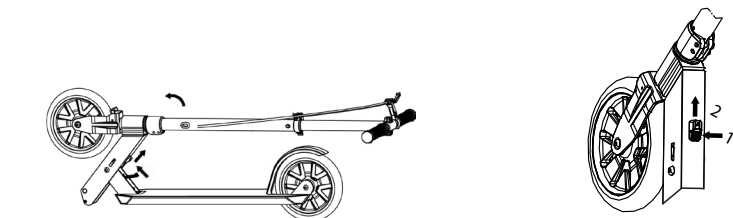
i

OPMERKING !

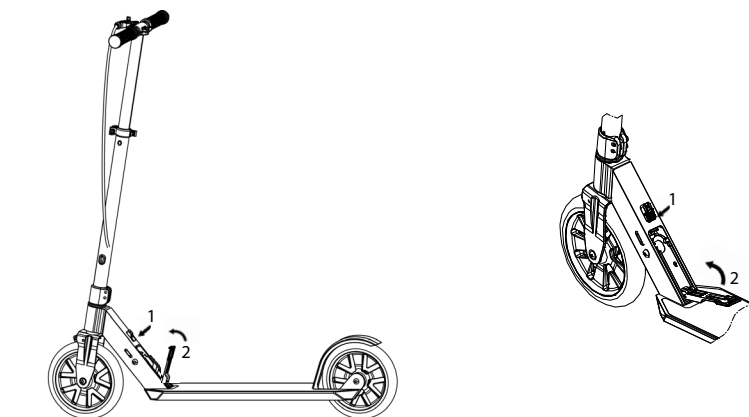
i

Alle benodigde schroeven en de inbussleutel zijn inbegrepen in de levering.

Scooter openklappen

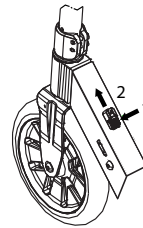


Druk op (1) en schuif (2) de veiligheidsknop omhoog om de kickscooter open te klappen.

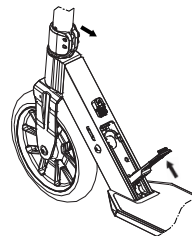


Zorg ervoor dat het ronde uiteinde van de hendel zich helemaal onderaan in de halfronde uitsparing bevindt. Druk op (1) de veiligheidsknop en klap de hendel naar voren (2) totdat deze hoorbaar in de diagonale buis vergrendelt.

Scooter toeklappen



Druk op (1) en schuif (2) de veiligheidsknop naar boven en trek de hendel naar achteren om het klapmechanisme te ontgrendelen.



Til het ronde uiteinde van de hendel omhoog en vouw de scooter samen totdat het vouwmechanisme op zijn plaats klikt.



WAARSCHUWING!



Grijp met uw hand nooit in het vouwmechanisme. Tijdens het ontvouwen kunnen uw vingers bekneld komen te zitten.

Voor de rit



WAARSCHUWING!



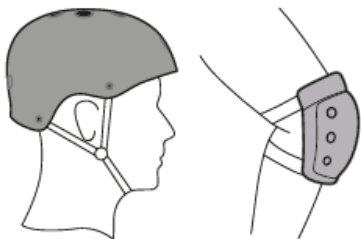
- Bij zichtbare schade, defecte verbindingen, losse of gebroken onderdelen mag de kickscooter niet worden gebruikt.
- Pas uw snelheid altijd aan de actuele situatie aan, zodat ongevallen en verwondingen grotendeels kunnen worden uitgesloten.



OPMERKING !



- Draag tijdens het rijden comfortabele vrijetijdskleding en geschikte stevige schoenen.
- Zorg er voor de eerste rit voor dat er voldoende ruimte is en let er op dat er zich geen obstakels op de weg bevinden.

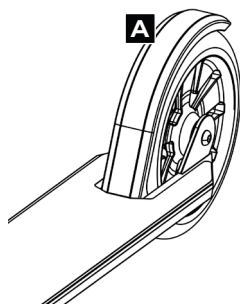


Draag voor uw eigen veiligheid een veiligheidshelm en beschermers.

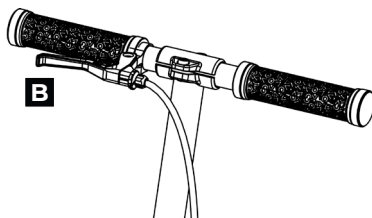
Eerste rit

- Houd het stuur aan beide handgrepen vast en plaats één voet op de treeplank.
- Zet u met de andere voet af, om te versnellen.
- Gebruik het stuur of verplaats uw gewicht om de kick-scooter te besturen.
- Om te remmen zijn de wrijvingsrem op het achterwiel en de voorrem beschikbaar:
 - a. Om te remmen, stapt u op het achterspatbord **A**.
 - b. Om de voorrem te bedienen, trekt u aan de hendel **B**.

Achterrem



voorrem



Zorg, onderhoud en opslag

Controleer uw kickscooter voor elke rit:

- Zitten alle bevestigingen en schroeven goed vast?
- Zijn delen van de kickscooter vervormd, gebarsten of gebroken?
- Defecte, versleten of ontbrekende onderdelen moeten voorafgaand aan het gebruik worden vervangen.
- De geïnstalleerde precisielagers zijn onderhoudsvrij.
- Kapotte lagers moeten worden vervangen voordat u de rit voortzet (vallen hazard).



OPMERKING !



- Gebruik voor uw eigen veiligheid alleen originele reserveonderdelen van A-TO.
- Bij gebruik van reserveonderdelen en/of toebehoren van andere aanbieders zijn aansprakelijkheids- en garantieclaims uitgesloten.
- Neem in geval van twijfel contact op met een geautoriseerde servicepartner, bijvoorbeeld als u geen kennis heeft van de afhandeling van de benodigde gereedschappen voor reparaties.
- Onze klantenservice (zie pagina 23) helpt u graag met eventuele vragen over reserveonderdelen en/of reparaties.

Zorg, onderhoud en opslag

Reiniging:

- Gebruik voor de reiniging een zachte, vochtige doek.
- Laat de kickscooter volledig drogen voordat u hem opnieuw gebruikt of opbergt.



OPMERKING !



- Gebruik nooit alcohol, benzine, aceton of andere corrosieve en vluchtige chemische reinigingsmiddelen die het oppervlak aantasten.
- Reinig de kickscooter nooit met een krachtige waterstraal of hogedrukreiniger.

Opslag:

- Niet buiten bewaren.
- Bewaar uw kickscooter op een droge plaats, weg van zonlicht.
- Indien de kickscooter gedurende een langere periode wordt blootgesteld aan direct zonlicht, een warme of koude omgeving, dan kan dat de veroudering van de materiaal versnellen.

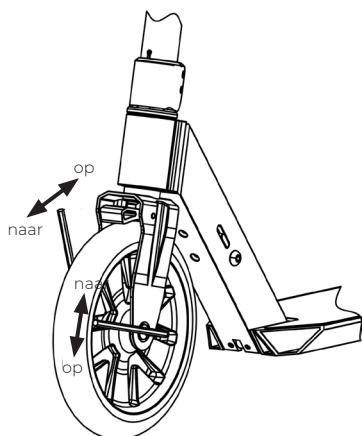
De lagers vervangen (vooras)

i

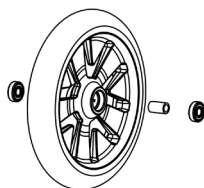
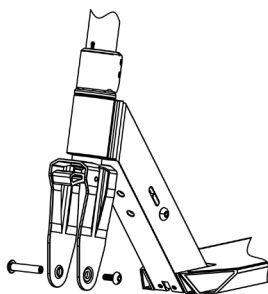
OPMERKING !

i

Reservelagers zijn niet inbegrepen.

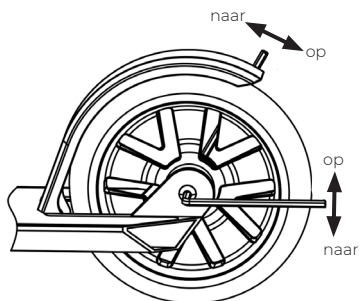


Openen en vastdraaien van de asbouten..

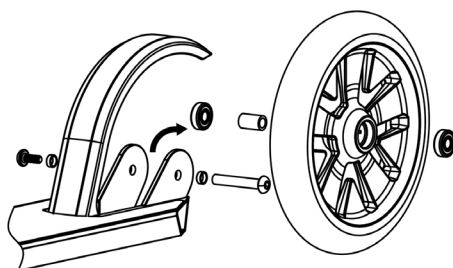


Vervanging van de twee lagers

De lagers vervangen (achteras)



Openen en vastdraaien
van de asbouten



Vervanging van de twee lagers



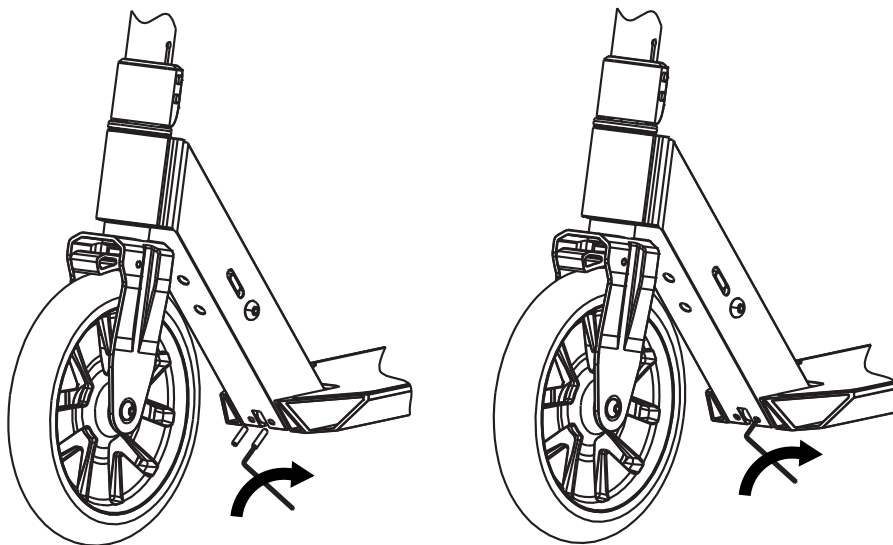
WAARSCHUWING!



Schroeven met lijmbevestiging kunnen na verloop van tijd of door demontage hun effectiviteit verliezen en moeten indien nodig worden vervangen..

Instelling vouwmechanisme

- De verschillende mechanische onderdelen zijn onderhevig aan natuurlijke slijtage.
- Aan slijtage gerelateerde problemen met de scharnieren komen zelden voor, maar dit kan leiden tot een licht wiebelen van het stuur. Draai in dit geval de twee schroeven aan de onderkant van de diagonale buis iets vaster met de inbussleutel tot ze vrij zijn van spelen (+ $\frac{1}{4}$ draai).



Garantie

Lees voor het gebruik de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door om vertrouwd te raken met de bediening van de kickscooter.

De KSR Group GmbH verleent een afzonderlijke garantie die voldoet aan de volgende voorwaarden. De wettelijke garantiebepalingen en de vorderingen die voortvloeien uit de wet op productaansprakelijkheid worden hierdoor niet aangetast. Eventuele vorderingen van de koper op nakoming en schadevergoeding bij defecten blijven onaangetast wanneer aan de desbetreffende voorwaarden wordt voldaan.

De garantie geldt voor de kickscooter A-TO Ultimo en bedraagt vanaf de datum van aankoop (de datum van ontvangst is van toepassing) 24 maanden.

De garantie omvat materiaal-, constructie- en fabricagefouten, voor zover deze reeds bij de levering aanwezig waren en het product door de koper op de juiste en adequate wijze is behandeld. Aan slijtage onderhevige onderdelen en materiaal dat wordt gebruikt bij het onderhoud zijn niet in de garantie inbegrepen. De garantie omvat een gratis reparatie, vervanging van het defecte onderdeel of de defecte onderdelen, of een vervanging van het volledige product door een gelijkwaardig product. Het dienovereenkomstige keuzerecht berust bij de KSR Group GmbH.

Garantie

In geval van een storing/defect moet de dealer onmiddellijk worden geïnformeerd en moet het probleem dat zich heeft voorgedaan uitvoerig worden beschreven. Indien het probleem niet op deze manier kan worden opgelost, moet het grondig gereinigde product, inclusief alle accessoires, worden verpakt voor veilig transport en worden teruggestuurd in overeenstemming met de instructies van de dealer.

De volgende gegevens en documenten moeten aan het pakket worden toegevoegd:

1. Naam, voornaam en adres (ook te vermelden op de buitenkant van het pakket)
2. Modelnummer en serienummer (indien beschikbaar)
3. Datum van aankoop
4. Kopie van de rekening
5. Een zinvolle foutomschrijving
6. In geval van transportschade:
Naam van de koeriersdienst en pakketnummer

Het wordt sterk aangeraden om voor een veilig transport de originele doos te gebruiken als verpakking. Als u een andere verpakking gebruikt, moet u ervoor zorgen dat deze goed beschermd is tegen de typische risico's van verzending en voorzien is van de juiste beschermingsvoorzieningen. Een simpele kartonnen verpakking met een papieren vulling volstaat niet. KSR Group GmbH is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een ondeskundige verpakking en in dat geval vervalt de garantie.

Garantie

Het recht op garantie vervalt in de volgende gevallen:

- Bij ondoelmatig gebruik
- Bij een onjuiste bediening, zorg en/of onderhoud of opslag (bijv. schade veroorzaakt door vocht of te hoge temperaturen, verwaarloosde producten, etc.)
- Bij reparaties, pogingen tot reparatie en modificaties van welke aard dan ook, alsmede het gebruik van reserveonderdelen, toebehoren, etc. van derden, uitgevoerd door andere dan de door KSR Group GmbH geautoriseerde bedrijven.
- Bij een ondeskundige transportverpakking en/of ondeskundig transport
- Bij een onjuiste mechanische invloed op het product of delen van het product
- Bij alle gebeurtenissen die niet toe te schrijven zijn aan de verwerking en vervaardiging van het product (bijvoorbeeld vallen, stoten, schade door invloed van buitenaf, brand, aardbeving, overstromingsschade, bliksem, etc.) zolang er geen origineel aankoopbewijs wordt getoond
- Bij gebruik voor andere dan privédoeleinden, met name bij commercieel gebruik

De eventuele kosten die KSR Group GmbH maakt voor het teruggeven/terugzenden van een product zonder dat er sprake is van een garantiedossier of recht op terugzenden, zijn voor rekening van de koper.

Klantenservice

Als u vragen heeft over het product dat u heeft gekocht die niet door de verkoper kunnen worden beantwoord, neem dan contact op met onze klantenservice.

Houd de volgende informatie/documenten bij de hand:

1. Naam, voornaam en adres
2. Modelnummer en serienummer (indien beschikbaar)
3. Datum van aankoop
4. Het originele aankoopbewijs
5. Een zinnelijke foutomschrijving

Zo neemt u contact op met onze klantenservice

KSR Group GmbH
After Sales Service
Im Wirtschaftspark 15
3494 Gedersdorf
Oostenrijk



+43 (0) 2735 73700-3400

+49 (0) 7422 274 9905



+43 (0) 2735 73700-973400



servicecenter@ksr-group.com

Onze klantenservice streeft er altijd naar om uw aanvraag zo snel en goed mogelijk te verwerken. Als uw klacht niet voldoet aan onze garantiecriteria, ontvangt u ondersteuning en advies van ons.

Instructies voor verwijdering



Gooi de verpakking weg volgens soort. Geef papier en karton aan het oud papier en de folie aan de recyclebare inzameling.

Conformiteitsverklaring / certificaten

EN 14619

Dit product voldoet aan de Europese richtlijnen.

Aantekeningen

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Aantekeningen

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



W H E R E N E X T ?

hello@a-to.com

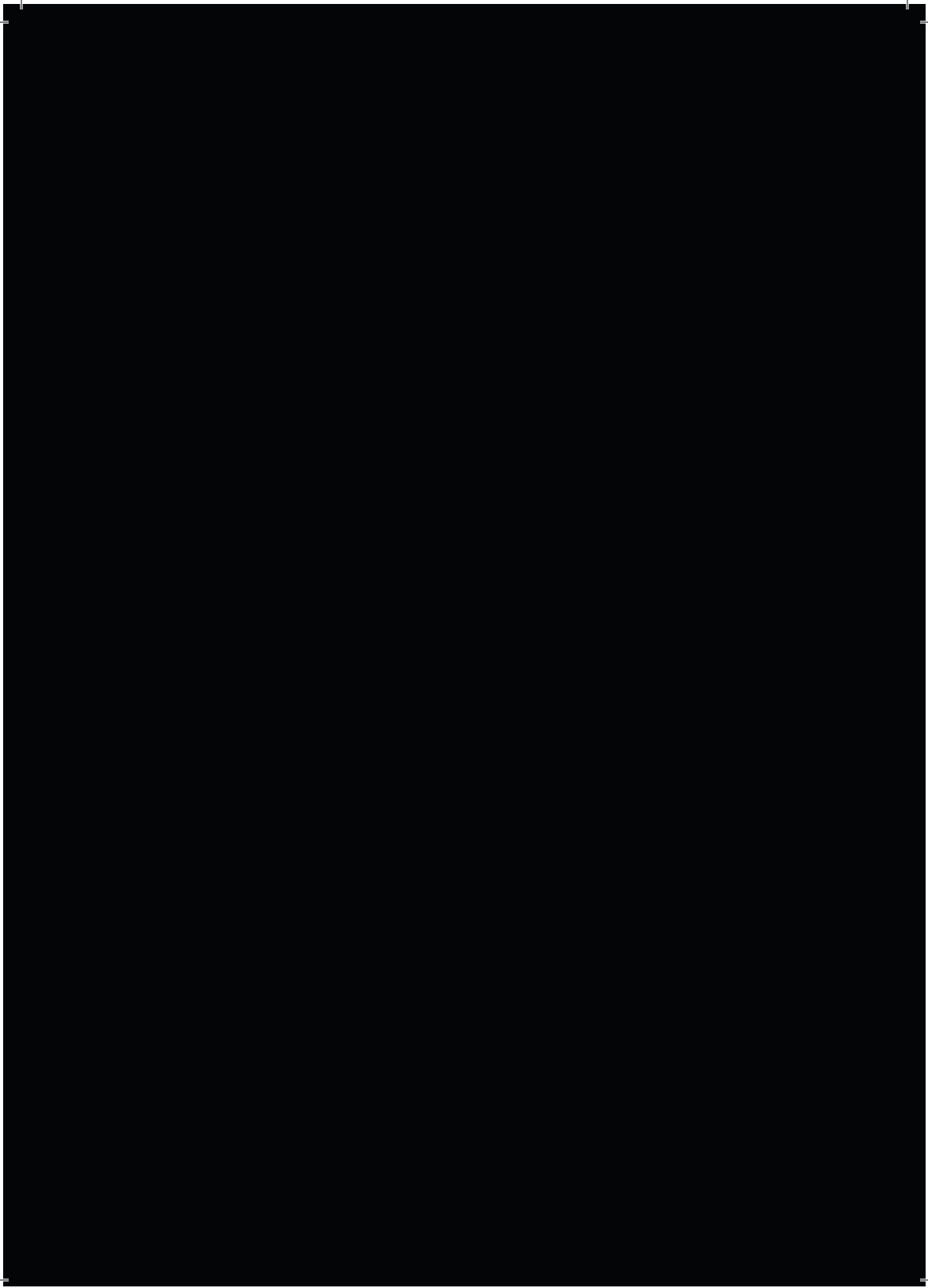
A-TO.com



@ato.wherenext

A-TO
W H E R E N E X T ?

Distributeur/uitgever: KSR Group GmbH | Im Wirtschaftspark 15 | 3494 Gedersdorf | Oostenrijk





W H E R E N E X T ?

hello@a-to.com

A-TO.com



@ato.wherenext

A-TO

W H E R E N E X T ?

Inverkehrbringer/Herausgeber // Distributor / Publisher // Distribuidor/editor
Distributeur/éditeur // Distributore/Produttore // Distributeur/uitgever
KSR Group GmbH | Im Wirtschaftspark 15 | 3494 Gedersdorf | Österreich